GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



HOBEN A RANCA PALO DI LUS, BOLTER Y KEDA LEVEMENTE HERIDA



Dialuna marduga a drenta informe di un accidente na altura di Pricesmart, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e auto Chevrolet Captiva lo a ranca un palo di lus y despues bolter. Polis a haya un hoben sinta eynan cu basta sla na cara y ta pidi ambulance. Segun e hoben aki e ta e manehado bayendo Oranjestad y na altura di Pricesmart el a kita na su man drechi y a dal e parti abao di e poste di lus bolter pa despues cay ariba su wielnan bek. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y despues di a controle y mirando con e auto a keda a opta pa transporta e hoben pa hospital. Ta danki na e airbagnan e hoben no a haya golpinan di gravedad.



Abogado mr. Edwin Duijneveld ta splica

E otro banda di medaya di e tata cu supuestamente no tabata cria su yiunan



Ex casa a actua di mala fe

Diabierne ultimo Huez den di Corte di Prome Instancia a ordena sra. Beatriz Milagro Moreno Guedez di suspende e detencion di sr. Manuel Salvador Mendez Mongollon. Huez a dicta tambe cu tanten Corte Superior no a tuma un decision riba e apelacion cu sr. Manuel Mendez Mongollon a entrega, no por laga detene sr. Mendez mas y si ta haci esaki tog mester paga un boet di Awg.1.000,- pa cada dia. T'asina cu sra. Moreno Guedez y sr. Mendez Mongollon a divorcia na november 2009. E tempo ey sr. Mendez Mongollon a bay di acuerdo di paga Awg.600,= pa luna pa cada yiu, pasobra e tabata por n'e momentonan ey.

Ora e a perde su trabou na cuminsamento di 2010 e situacion a cambia y sr. Mendez Mongollon a manda un carta na Voogdijraad cu e ta bay purba di paga Awg. 500,= pa luna tog.

El a logra di haci diferente pago y cu ayuda di su pareha nobo e hasta a logra di paga e suma tur luna desde april 2011 te cu e dia e señora a laga nan ser'e.

Aparentemente den 2011 carta a wordo manda na un direccion na unda sr. Mendez Mongollon no tabata biba mas. Den un carta sra. Moreno Guedez, cu a casa di nobo cu un comerciante, a exigi pago di Awg.600,= pa cada yiu y tambe e placa atrasa, si no e lo tuma medida huridico contra sr. Mendez Mongollon.

Según su abogado, mr.Edwin Duijneveld, sr. Mendez Mongollon nunca a ricibi e carta aki. Sra. Moreno Guedez a lanta un caso contra sr. Mendez Mongollon pa haya permiso pa laga detene y sera sr. Mendez Mongollon, si e no ta paga e placa completo.

Sra. Moreno Guedez a manda e deurwaarder na unda sr. Mendez Mongollon no tabata biba mas.

Asina e caso a tuma lugar sin cu sr. Mendez Mongollon tabata na altura di dje y no por a defende su mes, p'e motibo ey sra. Moreno Guedez a haya permiso di Huez pa laga detene y sera sr. Mendez Mongollon si e no paga full e atraso.

Locual ta remarcabel y ta mustra e maldad den e caso aki ta cu sra. Moreno Guedez tabata sa cu sr. Mendez Mongollon no tabata biba eynan mas, es mas e tabata sa masha bon unda si sr. Mendez Mongollon y su paraha nobo tabata biba, pasobra el a yega bay eynan y menasa e pareha nobo di sr. Mendez Mongollon.

Kiermen cu mala fe el a engaña su abogado y Corte, pasobra Corte tabata pensa cu sr. Mendez Mongollon tabata sa di e caso y simplemente no a presenta y a dicta den fabor di e senora.

El a bay mas leu den Corte dor di aña Huez cu sr. Mendez Mongollon no tabata paga nada.

Den e caso sumario el a sigi cu su mentiranan dor di laga su abogado pone riba papel cu enberdad sr. Mendez Mongollon a paga algun luna, pero cu prome cu mei 2011 no paga nada.

Ora un carta di Voogdijraad a bin riba mesa na unda nan a mustra e pagonan cu sr. Mendez Mongollon a hasi den 2010 y 2011 prome cu mei, esey tambe a wordo prueba di ta un otro mentira di e senora aki, esta di Moreno Guedez.

E ta di lamenta cu un tata cu ta den un sitaucion dificl sin trabou vast si ta purba di cumpli cu su deber cu su yiunan ta wordo sera inhustamente dor di un mama, cu pa un motibo of otro ta prefera di wak su ex-pareha y tata di su dos yiunan tras di trali, p'asina no por paga ni p'e dos muchanan cu e tin cu e señora aki, pero tampoco p'e baby di 1 aña y 4 luna cu sr. Mendez Mongollon tin cu su pareha nobo o pa su yiu cu ta studia na Venezuela.

Mas cu su nomber a wordo lastra den prensa basa riba ponencianan cu no ta cuadra cu berdad di un mama cu aparentemente no tin e bienestar di su yiunan na pecho, pero djis kier haci daño na su ex-pareha y e paraha nobo di dje, según splicacion di abogado mr. Edwin Duijnveld na nomber di su cliente, sr. M.S. Mendez Mogollon.

Hopi reclamo encuanto cantidad di candela na dumpnan illegal



Durante fin di siman nos a ricibi varios reclamo di pueblo cu ta disgusta cu e situacion di tanto kimamento na dumpnan illegal of landfillnan y cu autoridad no ta actua encontra esakinan.



Diabierna ultimo, Minister Benny Sevinger a reuni cu mayoria contratista pa discuti diferente proyecto



DIABIERNE ultimo, Minister di Infrastructura, Benny Sevinger tabatin un reunion cu loke el a yama contratistanan grandi y e medianonan pa papia riba e proyectonan cu Gobierno ta ehecutando y esnan cu ta den tapara pa ehecuta. Tur tabata presente, y a papia riba e proyectonan pa cual ya tabatin destaho publico, y esnan cu ainda lo bay destaho publico, pero tambe a papia di varios otro proyecto mas.

Segun Minister Benny Sevinger a haci esaki, p'e contratistanan tene cuenta cu nan planning, pasobra ta hopi trabao di construccion tin pa haci. Dia cu e Gobierno aki a sinta, practicamente no tabatin trabao den construccion, y awor de pronto tin masha hopi te cu e contratistanan ta bin cu ofertanan hasta skerpi.
Awor cu tin trabao, e prijsnan ta subiendo, y esaki no t'e intencion di Gobierno. E contratistanan a garantisa cu sigur esey no t'e intencion.
Proyectonan cu tin, te masterplan di Oranjestad, esun di San Nicolas, expansion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, e trabaonan di infrastuctura, proyecto den barionan y Linear Park.
E masterplan di Oranjestad, ta wordo ehecuta den fase, maske e gran parti di esaki a keda ehecuta caba, unda a construi e manholenan.
Otro trabao grandi cu ta ser haci awor, t'e afvoer di awasero, for di La Sallestraat cu ta sigui te Lagoen.

E railnan p'e tram, a ser cumpra na un compania Aleman y asina cu e schakelnan yega, MNO Vervat, cu lo haci e trabao aki. Di 4 fase, t'e plantacion di mata, pavers y ponemento di luz den Caya Grandi. P'esaki otro siman lo tin destaho publico, y e contratistanan tin 150 dia pa cumpli cu e trabao aki, pa december proyecto completo di Oranjestad, Caya Betico Croes ta cla, segun Minister Benny Sevinger.

E siman aki, segun Minister Benny Sevinger

Betek pa destaho publico pa compra di trolley ta keda cla

AYERA mainta, den e conferencia di prensa semanal di Gobierno, Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a splica riba e proyectonan cu tin andando, y esnan cu ta den pipeline pa ehecuta.
Asina el a duna di conoce cu e siman aki ainda, lo tin e destaho pa cumpra di e trolley, unda un compania Mericano ta guia Gobierno den esaki.

Lo invita 4 compania cu por traha tipo di e troller aki, lo keda invita pa participa. E lo no ta un destaho publico, pasobra e ta trata di un proyecto specifico y ta 4 compania tin na mundo cu por traha esaki.
E remise, e bestek tambe ta keda cla, esta e garage di e trolley aki lo keda traha. Lo construi tambe e Welcome Plaza, cu lo bin na unda e desmantela e tankinan banda di entrada di waf.

Den e dianan aki tambe lo tin bashamento abao di parti di ex Nicky Supermarket. Trabao tin, y tur esaki cu tin di haci cu embeyecemento di Caya Betico Croes, y sin menciona ainda e demas proyectonan rond di Caya Grandi, segun Minister Benny Sevinger.

E ta confirma

Grupo di Gigi Helder a haya SATA pa opera

DEN combersacion cu Minister di Turismo, Otmar Oduber, el a confirma pa nos, cu a keda cla cu e compania cu lo tuma over e groundhandler SATA, cu for di fin di aña pasa, tabatin asina tanto problema.
Tabata varios interesado, pero na final, AAA N.V. a bay di acuerdo cu ta conoci como e grupo di Gigi Helder di Fast Delivery. Nan a cuminsa na cumpli cu pago di salario di e trahadornan y algun otro obligacion cu Arnold Leonora, kende segun informacion a muda awor pa biba na Peru.
Relaciona cu e hecho cu Grupo di Gigi Helder a haya SATA su operacion na Aruba, e grupo aki a trece un veterano den maneho di aviacion y tin conocemento di e materia aki, cu ta Osling Toppenberg. E ultimo aki ta na Aruba caba pa algun tempo y awor ta pone e ultimo detayenan y asina SATA lo bay na trata di rehabilita e bon nomber di SATA, cu sigur a haya mal nomber den mundo di aviacion.

Despues di a pidi pa su buskeda

Polis Motorisa a pone man riba persona peligroso



AYERA por a sigui informacion cu Fiscal a laga emiti un noticia general, cu husticia ta buscando un Colombiano, kende lo a menasa su mama y/of mas hende, pero tambe pa ladronisia y destruccion. Tabata Polis di Brigada Motorisa, a detecta e persona aki banda di Aeropuerto, y inmediatamente nan a bay over na su detencion, solicitando refuerzo, tumando na cuenta cu aki lo ta trata di un persona peligoso. Polis a bin haya e auto tambe, cu a keda confisca, cual auto ta pertenece na su mama. Recheche ta investigando e caso aki.

Rene Herdé den nomber di fraccion di AVP:

Preguntanan di AVP tocante di tiramento di sushi y candela na "dump priva" na Seroe Lopez

FRACCION di AVP a wordo alerta door di habitantenan di Seroe Lopez den fin di siman di e tiramento di sushi y e candela cu a surgi riba e tereno aki. Ta parce cu ta sushi di e resto di e edificionan cu a kima siman pasa na Playa cu a wordo tira aki. E bisiñanan na Seroe Lopez tabata tin masha hopi molester di e sushi y di e candela aki. Algun mester a bandona nan cas pa e motibo aki. E dump ta riba un tereno priva y segun bisiñanan no ta prome biaha cu tin tanto molester y ta avisa departamentonan concerni. Miembro di partido AVP Sr. Donny Rasmijn tabata na e sitio diadomingo atardi pa e mes wak e situacion. Den nomber di partido e lo sigui atende e asunto serio aki den parlamento.

Relaciona cu e asunto aki, fraccion di AVP, mescos cu den pasado, a haci preguntanan mes ora na e minister di Infrastructura Inmigracion y Medio Ambiente y a pidi un rapport di loke a sosode na Seroe Lopez mas lihe posibel. Entre e serie di pregunta di e fraccion di AVP tin e siguiente preguntanan.

1. Minister por laga haci un investigacion di tur loke a sosode na e "dump priva" na Seroe Lopez den fin di siman di 24 y 25 di maart 2012 y manda e resultadonan di e investigacion aki pa Parlamento di Aruba mas lihe posibel? A base di e rapport aki fraccion di AVP lo yama un reunion cu minister di IIM y cu e departamentonan relevante pa haya sa tur cos cu a sosode y con lo bay preveni esaki den futuro.

2. Den e rapport di e investigacion e fraccion di AVP kier pa minister inclui en todo caso e siguiente informacion specifico:

a. Di unda e sushi aki a bin?

b. Di ki material e sushi tabata consisti (=composicion di e sushi)? Tabata tin elementonan toxico den e sushi aki manera asbestos, kimiconan peligroso of otro elementonan cu por ta dañino pa medio ambiente? Autoridadnan relevante tabata tin conocemento di e composicion di e sushi cu a wordo transporta pa e dump di Cero Lopez?

c. Ken a duna orden pa recoge e sushi aki? Esnan cu a duna orden tabata na altura di e composicion di e sushi cu mester a wordo recogi y tabata na altura di e luga cu lo a bay deposita e sushi aki?

d. Cua compania a wordo encarga pa recoge e sushi aki?

e. Na e luga di origen, e sushi tabata tin señal cu e tabata kimando?

f. Ken a duna orden pa tira e sushi aki na e "dump di Seroe Lopez "? Autoridadnan relevante tabata na altura di e luga cu lo a bay tira e sushi?

g. Segun e cambio cu a wordo haci den e Algemene Politieverordening (APV) riba 11 di april aña pasa, no ta permiti pa por tin un dump riba tereno priva mas. Kico ta e motibo cu ainda esaki ta tuma luga? E cambio den APV ainda no a tuma luga? Si ta asina, ki tempo e lo tuma luga?

h. Por confirma cu tabata tin un candela na e dump aki den e fin di siman aki y si esaki tabata a consecuencia di e tiramento di sushi menciona aki?

i. E trahadonan cu a recoge y transporta e sushi tabata na altura di kico e sushi ta contene y e peliger cu e por a encera pa nan salud? E trahadonan cu a recoge y transporta e sushi tabata bisti cu paña cu ta protege nan contra efectonan dañino di e sushi cu nan a transporta si en caso e tabata tin material toxico aden?

j. Autoridadnan (Polis, DOW, "Brandweer", Inspeccion di Medioambiente) tabata informa di antemano di e transporte di e sushi aki ?

k. Gobierno tin un procedura pa remove restonan di material / sushi for di un sitio den caso di candela grandi manera esun cu a pasa dialuna siman pasa y ken ta determina cu e sushi ta liber di candela prome cu e wordo transporta?





l. Kico autoridadnan relevante por a haci y a haci pa preveni e transporte di sushi aki pa e dump ilegal na Seroe Lopez? Kico autoridadnan por a haci y a haci en caso cu tabata conoci cu e sushi tabata contene elementonan toxico?

m. A haci un investigacion di e molester y posibel daño causa na habitantenan di e bario di Seroe Lopez? Por duna Parlamento informacion di e investigacion aki?

3. Hunto cu e rapport menciona e fraccion di AVP lo kier haya e siguiente informacion riba e existencia di dumpnan "priva" of "ilegal":

a) Departamentonan relevante di gobierno por suministra Parlamento cu un descripcion di luganan na Aruba cu tin dumpnan priva of ilegal riba nos isla? Por duna informacion di nan grandura, kico e sushi aki ta contene y di nan efecto riba e bario den cua nan ta? Por informa di kehonan registra di habitantenan di e barionan aki? Por informa kico a haci cu e kehonan di habitantenan si en caso tabata tin?

b) Por informa kico e maneho ta pa cu e dumpnan priva of ilegal aki? Kico leynan di medio ambiente, di polis (APV) y di ordenacion di espacio ta duna autoridadnan na instrumento pa actua contra di e dumpnan priva of ilegal aki den caso cu nan por ta encera peliger pa trankilidad, siguridad, salud di habitantenan y pa medio ambiente?

c) Kico autoridadnan falta na personal capacita, instrumentonan legal of material pa controla y preveni transporte y tiramento di sushi (toxico) na luganan cu no ta adecuado pa procesa material/sushi (toxico)? Den cuanto tempo ta spera di tin e personal capacita y instrumentonan legal y material necesario pa atende debidamente cu e fenomeno di transporte y tiramento di sushi (toxico) riba luganan cu no ta destina pa e sushi (toxico) aki?

d) Kico ta e meta di gobierno pa cu existencia di dumpnan priva of ilegal riba nos isla y kico ta e maneho cu gobierno ta hiba of ta bay hiba pa atende e asunto serio aki den un forma definitivo?

Keda informa cu FORSA

NOS ta pone na atencion di tur Miembro/Stomacliente y tur Boluntario di FORSA cu manera ta para den e “Statuto” di federacion FORSA, cada dos (2) aña tin e oportunidad pa eligi un “Directiva” nobo, durante di e Reunion General di Miembro/stomacliente.

Ta na turno pa e directiva actual baha y duna espacio pa eleccion di un directiva nobo, cual reunion lo tuma luga riba: Fecha : 29 maart 2012, ora; 7.00-9.00 pm., luga: UNOCA (Stadionweg)

Nos di FORSA ta spera tur Miembro/Stoma-cliente, Boluntario y tur hende interesa pa atende e reunion general importante aki. Lo tin algo pa e stoma y algo pa refresca e garganta.

Agenda: 1. Apertura, 2. Relato anual di Presidente,3. Relato anual di Secretaria, 4. Relato financiero di Tesorero, 5. Relato Kascommissie (décharge}, 6. Eleccion Directiva nobo, 7. Introduccion Directiva nobo, 8. Clausura. Bo presencia ta importante pa continuacion di federacion FORSA.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP DINSDAG 27 MAART 2012 OM 10.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

ENIG AGENDAPUNT:

a. Ontwerp landsverordening tot vaststelling van de Begroting van het Interim-Wegeninfrastructuursfonds voor het dienstjaar 2012 (ZJ 2011-2012-722)(IS/267/11-12,dd. 5 december 2011)

b. Ontwerp landsverordening tot vaststelling van de Begroting van de Dienst Openbare Werken voor het dienstjaar 2012 (ZJ 2011-2012-727) (IS/310/11/12, dd. 19 december 2011)

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Polis ta detene homber ilegal cu ta haci fastioso

DIADOMINGO 18.32, polis ta bay n'e dierentuin na Alto Vista pa un persona indesea. Na yegada polis ta papia cu e homber P.M., kende ta bisa cu un choler ta haciedo fastioso den cura banda di su cas y ta mira den e autonan.
El a bisa cu e homber a coy un machete y ta cana cune rond. Nan a puntre pa bay for di e sitio,pero e no a tende.
Den pasado ya el a horta koper n'e cas y supuestamente e ta ilegal riba e isla. Polis a papia cu e homber, y e tabata papia cosnan bruha y e no sa na unda e ta y no sa cu kende e tabata papia. Polis a detene y hibe warda. A resulta cu e ta biba na Alto Vista y tin mas o menos tres aña caba akinan.

Choler ta haci doño di cas

DIADOMINGO 16.30, polis ta bay na un cas bashi na Weg Seroe Preto, unda un choler a drenta den e cas.

N'e cas polis a papia cu e doño E.F.Y., kende ta bisa cu bisiñanan a yama y a bise cu e choler Dominicano ta biba den nan cas. E.F.Y., ta declara cu tin un cacho den cura cu ta strobe di drenta den e cas. Polis y a doño a cana rond di e cas, pero no a topa cu e choler. E.F.Y. a declara cu el ta bay claba e porta y bentanan di e cas cu plywood. E.F.Y, lo pone Elmar na haltura relaciona cu e uso di coriente n'e cas.

ANUNCIO – BLBA/143/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: Diabierna, 23 di maart 2012
Nomber EMPRESA		: Divi Aruba Sales Consultants N.V.
Cantidad empleado cu derecho di voto		: 42
Votos valido		: 28
Na favor di	F.T.A.	: 27
Na favor di	Ningun bond	: 1
Votos blanco		: 0
Votos invalido		: 1
Resultado di referendum		: F.T.A. a haya mayoria

Aruba, 26 di maart 2012

Mediado di Gobierno
A. Pontilius

Booshi Wever ta splica cu

MEP den negociacion cu PetroChina a para p'e clase trahador local y no p'e Chinesnan

OTRO mentira constante di AVP, y ultimo dianan mediante Mike de Meza, t'e maltrato cu e Chinesnan di PetroChina lo a haya den pasado. E supuesto maltrato ey tabata ensera e.o. cu Gobierno di MEP a para riba trabao pa nos propio localnan, sin cu lo a nenga entrada di e personal Chines necesario (e.o. tambe esnan den Marketing), y inversion den e planta pa sigura su continuidad, pues a pidi un garantia di PetroChina cu nan lo keda Aruba.
Segun Booshi Wever awor Mike y Mike mester splica na unda Gobierno di MEP a maltrata PetroChina; a no ser cu nan kier men cu nos a pone interes di nos pueblo na mesun altura cu e interesnan di PetroChina, mientras nan, esta Mike y Mike, lo a baha carson, manera nan a haci esey den e acuerdonan cu Valero, poni ya caba for di 2009 den e "Settlement Agreement", segun Booshi Wever. Esey tabata un acto criminal, cu a trece beneficionan multi-miyonario pa Valero – y pa cualquier cumprador - pero cu a bay contra e interes di pueblo, pues den cua Mike y Valero a hunga cu nos comunidad! Lo ta bon pa sa si tin algun politico cu un interes personal pa Valero sera, na lugar di un interes comercial (pa tene e refineria habri) na beneficio di pueblo; tambe si PetroChina cumpra, si e ta bin pa keda, of si e ta bin pa haci ganashi den corto tempo, pa despues baha na awa. Si PetroChina cumpra, Gobierno lo mester exigi di nan pa inverti den e planta, y den Aruba, na unda pueblo tambe lo sali bentahoso, y pa nan garantisa cu nan lo inverti den "up-grading" di e refineria, segun Booshi Wever.

Recordatorio

Entrega formulario di lista di personal 2011 (personeelsopgave-formulier 2011)

PA medio di e comunicado di Prensa aki Departamento di Labor y Investigacion ta desea di recorda tur dunado di trabao cu e siman aki ta e ultimo siman di entrega pa e formulario Lista di personal 2011. E ultimo dia pa entrega e formulario Lisa di personal ta: 30 maart 2012. E base legal riba cua Departamento di Labor y Investigacion ta pidi e lista di personal anualmente ta articulo 3, prome inciso na punto c di Ley di Oficina di Labor (Arbeidsbureauverodening, AB 1989 GT no 6).
E dunado di trabao por download e formulario di Lista `di personal 2011 for di e website www.overheid.aw of www.gobierno.aw. of e dunado di trabao por pasa busca e formulario na e recepcionista na e trece piso di e oficina principal di Departamento di Labor y Investigacion.
E siman aki, Departemanto di Labor y Investigacion lo traha extra ora na e oficina principal situa na L.G. Smith Blvd 134 y alabes e dunado di trabao tin e oportunidad pa entrega e formulario Lista di Personal 2011, na e sucursal di Departamento di Labor y Investigacion, situa na Pos Chikito 100.
Orario di oficina principal di Departamento di Labor y Investigacion ta di dialuna te cu diabierna di 8:00-12:00 y di 1.00-18.30. Na sucursal Pos Chikito, orario ta di dialuna te cu diabierna di 8:00-12:00 en van 13:00 tot 16:00.
Den caso cu tin pregunta por manda un e-mail pa simon. brete@aruba.gov.aw of louisetty.croes@aruba.gov.aw of por yama Simon (Oscar) Brete (ext.223) of Louisetty Croes (ext.279) na telefon 5837720. Departamento di Labor y Investigacion ta conta cu cooperacion di tur dunado di trabao.

Maske te ainda Gobierno y Parlamento no a contribui

Ainda ta pendiente reparacion y mantencion di e tabernakel neogotico

SRA. Maritza Erasmus a haci un trabao asina enorme dor di a reconstrui e imagen di Sagrado Curason cu a wordo destrui e dia ey, esta 25 di maart 2011. E imagen aki ta den Kapel di Monte Calvario na Tanki Leendert riba e tabernakel. Tin plannan pa traha un imagen di Divino Misericordia pa pone na e entrada di Misa Santa Anna. Locual ta tuma lugar awor ta verfmento di e muraya pafo.
E murayanan lo haya e color-nan: Geel , geel oranje ta bin riba e vensterbank nan, e boog-nan y e randnan lo haya e color shinishi cla.





E rand abao di proteccion contra sushedad lo haya e e color antraciet shinishi y ta bira di azeta. E gastonan total lo suma mas o menos Afl. 600.000,00. E trabao riba e bankinan a sali mas hopi cu a pensa debi n'e dañonan severo cu nan tabatin. Esaki a ser considera como meerwerk.

Mescos cu drechamento di goot, drecha e muraya paden, reparacion di e wallpanel y verf muraya paden y finalmente reparacion di e muraya pafo y verf e completo. Ainda falta bankinan cu ta wordo drecha, pero e gran mayoria ta cla caba. Tur e gastonan te ainda a wordo cubri for di e fondo cu a haya durante e actividad di recaudacion di fondo na november 2011.
E siguiente proyecto ta reparacion y mantencion di e tabernakel neogotico. Lo tuma mas o menos 12 pa 15 luna pa haci e trabao.

Dos persona for di Alemania, un dama di Serbia y un cabayero di Polonia a wordo encarga cu e trabao aki. E costo ta wordo calcula riba 150 mil pa 200 mil florin.
E proceso pa haya permiso di trabao y di estadia ta caminando. E trabaonan lo cuminsa na juni. E speransa ta riba e fondo cu Gobierno y Parlamento di Aruba a compromete nan mes riba 6 di november como contribucion di nan parti pa reconstruccion di misa Santa Anna, cu ta wordo considera patrimonio di pueblo, pa yuda cubri e gastonan di restauracion y mantencion di e tabernakel, preekstoel y zijaltaarnan.

Un invitacion ta bay na henter pueblo di Aruba y Catoliconan en special pa bin asisti na Preparacion y Celebracion di Fiesta di Resureccion di nos Señor den siman di 1 di april pa 8 di april. Asina por mira cu propio wowo e resultado di e trabaonan cu a wordo haci na Misa Santa Anna y con e fondonan recauda a wordo uza. Y con bunita Misa Santa Anna a keda na Gloria di Nos Señor.

Minister Otmar Oduber ta para firme patras di criadonan di bestia

Pa varios luna caba tin un discusion andando entre criadonan di bestia y management team di Parke Nacional Arikok. E problema a surgi na momento cu Parke Nacional Arikok a dicidi cu no lo permiti ningun bestia di cria, den e caso aki cabrito y carne pa cana den e parke. Esaki debi cu den e parke tin flora y fauna cu mester wordo protegi y cu na e momentonan aki ta wordo comi dor di e cabrito y carnenan.
Na aña 2005 a stipula un ley cu ta duna Parke Nacional Arikok e derecho di prohibi entrada di tur animal den e parke, incluyendo cabrito y carne. Ley ta bisa cu management di Parke Nacional Arikok tin e derecho di transporta e bestianan aki pa un localidad stipula dor di Gobierno, por ehempel abattoir of Santa Rosa.

Apesar cu ley ta stipula cu ni cabrito ni carnenan no mag di cana los den e parke, Minister Oduber ta para firme patras di e criadonan di bestia y ta sumamente disgusta cu declaracionnan cu a wordo haci unda cu a compara cu e sistema cu tin na Curaçao unda cu park ranger por tira riba e bestianan. Minister Oduber ta di opinion cu mester bin cu un solucion pa proteha e flora y fauna, specialmente e matanan cu por ta den extension, pero esaki no mester interveni cu e libertad di e bestianan. Minister a splica cu pa siglonan criadonan di bestia den e area aki ta los nan cabrito y carnenan den dia pa asina laga nan come y ta hinca nan bek den cura anochi, den e forma aki aliviando e gasto halto cu cuminda di bestia ta trece. Minister Oduber ta haya cu ta sumamente importante pa yuda e criadonan ya cu cada cabrito y carne ta representa un siguridad di alimentacion pa nos habitantenan, specialmente den e momentonan aki cu economia mundial ta asina dificil. Tambe cria di bestia ta representa un parti importante di nos historia y cultura y cabritonan den parke ta un atraccion cu a forma parti di e fauna pa añanan largo.
Santa Rosa tambe ta di opinion cu mester bin cu un solucion pa proteha e flora y fauna pero cu esaki mester wordo haci den un forma cu no lo perhudica e criadonan di bestia ni e bestianan mes. Aña pasa management team di Santa Rosa a sinta hunto cu management team di Parke Nacional Arikok pero no a logra yega na un solucion cu lo beneficia ambos banda, debi cu no a logra sinta cu e criadonan di bestia. Santa Rosa ta motiva mas hende pa inicia e practica di cria, manera ta plan di maneho di Minister Oduber.

Minister Oduber ta di acuerdo cu nos naturalesa mester wordo protegi, pero esaki por wordo aplica pa medio di curanan special rond di e matanan cu por ta den extension, lagando e resto di area pa e cabritonan por cana den libertad. Ta importante pa haci un inventario di e cantidad di bestianan cu tin na e momentonan aki y busca un solucion a largo plaso pa nan no sigui crece.



Na ocasion di firmamento di CAO entre HOH y ABV

"Mi ta sinti cu empleadonan tin siguransa atrobe den nan futuro"

Segun Prome Minister Mike Eman

Diabierna lider di sindicato ABV, sra. Gina Maduro a sinta na mesa pa hunto cu Director Medico, dr. Jaime Falconi, Director Financiero de Koole, Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius firma e CAO cu e Hunta Directiva a negosha pa nan miembronan. Tabata momentonan festivo y e ambiente cu tabata reina e atardi ey den hal di hospital tabata uno di alegria.

Prome Minister Eman y Minister Visser tabata presente n'e ocasion special aki.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu e y su colega t'eynan como testigo di un momento importante den seguridad di empleadonan cu ta traha na hospital y na mes momento nan tey tambe pa duna muestra di nan apoyo p'e proceso di renobacion den hospital.

"Nos tin un Director Medico nobo den persona di dokter Jaime Falconi y awor ideanan nobo ta biniendo riba mesa pa renobacion di hospital, tanto fisicamente como tambe den su organisacion. Pa Gobierno y pa Salubridad Publico naturalmente ta hopi importante cu tin un ambiente positivo y constructivo p'asina e maximo di cuido na nos enfermonan por wordo duna". Riba e reorganisacion cu a tuma lugar den hospital durante e ultimo añanan Prome Minister Eman a comenta cu esaki por tabatin su motibo.

"Pero un di e temanan – y esaki mi a bisa dr. Falconi tambe – cu a preocupa mi semper ta cu despues di e reorganisacion a keda un inquietud serca e empleadonan riba nan futuro y esaki no ta bon". Eman a bisa cu el a bisa e director anterior dr. Arnoud Boesten esaki na diferente occasion.

"Bo por tin un reorganisacion, pero na cierto momento bo mester tin un siguransa si pa sigui pa dilanti. E siguransa ey no tabatey pa hopi tempo. Awe mi ta sinti un animo, un entusiasmo, mi ta sinti cu e empleadonan tin e siguransa atrobe y esaki ta hopi importante".

Mike Eman a gradici e Mediadornan di Gobierno, srs.Pontilius y Quijada, kendenan a hunga un rol importante, pasobra cu semper den negociacion partidonan ta yega na un punto cu mester tuma un poco distancia pa mira con yega na otro.

"Aki ta unda e Mediadornan di Gobierno a duna nan servicio cu awe nos t'asina leu. Un palabra di felicitacion na henter ABV, na Gina, na Dinora cu tambe tey cu su añanan di experiencia. Gina tabata tene mi na haltura continuamente di e desaroyonan y unda nos por, nos a duna nos apoyo.

Minister di Salubridad y Minister di Finanza a duna nan apoyo y mi mes tambe a yuda unda tabata por".

Na final Prome Minister, Mike Eman a bisa cu ta fondo di pais Aruba ta wordo usa aki y pueblo t'esun cu ta contribui.







Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

MEP ta yama reunion publico y nan mes ta yega laat y no ta den sala pa forma quorum ni pa nan mesun reunion



Ora un fraccion haci peticion pa un reunion publico wordo yama e tin cu percura pa nan tey pa asina por forma quorum pa asina e reunion por sigui. Fraccion di A.V.P. tey manera semper no obstante ken yama e reunion pa percura pa cua reunion cu ta por sigui pero lamentabel y sin disciplina ta e fraccion di MEP cu ta yama reunion y nan mes no ta den sala na ora pa asina a lo menos nan yuda cera e 11 parlamentarionan cu mester tey pa asina presidente por yama e reunion. Segun staatsinrichting pa un reunion publico por sigui mester tin quorum cu ta 11 parlamentario den sala pa asina e reunion por sigui. Presidente di parlamento ta conta cuanto parlamentario tin den sala y ta wak si tin 11 parlamentario pa asina e reunion por sigui.

Aki bo ta nota e diferencia di mentalidad entre e dos partidonan. Fraccion di A.V.P. ta sinta trempan den sala cu su 12 parlamentarionan maske cu ta MEP a manda pidi e reunion pa asina forma quorum mientras e mala fe di e fraccion di MEP ta wak tur manera pa stroba reunion y ni ora nan mes ta pidi pa yama reunion nan no ta percura pa nan ta trempan den sala pa forma quorum. No tin excuus pa no ta na ora na pia di trabao y notabel ta e falta di disciplina di parti di e fraccion di MEP.

Nan ta keda sin bin hopi biaha y awor cu ta nan mes a pidi reunion no por yega ni na tempo. Berguensa mes pa e fraccion MEP cu no ta mustrando disciplina of e lider di MEP ta laga mustra cu e no tin grip riba su partido. Solamente señor Arondino Croes tabata sinta for di trempan den sala di reunion y esaki ta di lamenta.

Na 2008 Gabinete di Nelson Oduber IV no tabata kier of no tabata por sinta cu Valero of otro intencion tabatin?

Siman pasa Valero a anuncia cu el lo bay suspende su operacionnan pa cu e perdidanan financiero cu tabata tuma luga diariamente. Den e seno di MEP e anuncio aki a wordo festeha mientras cu miles di trahado lo perde nan trabou cu tur e consecuencia cu esaki lo trece pa nan famia. No a spera nada otro di e grupo aki pasobra cu e mentalidad destructivo aki esaki tabata un momento pa uza pa culpa Gobierno di AVP pa e situacion na Valero. MEP kier lubida y e kier pa pueblo lubida cu ta Gabinete Nelson Oduber IV ta e unico culpabel pa loke ta pasando cu Valero awe. Si e ex minister president y e ex minister di Finanzas a sinta e tempo ey y negocia seriamente cu e companianan cu si tabata interesa pa cumpra Valero, pueblo di Aruba lo tawatin un otro situacion awe. Kico ta e motibo real cu na 2008 no por a yega na un solucion pa Valero? Esaki ta e pregunta cu ta wordo haci tur caminda den comunidad. E tabata INCAPACIDAD, CAPRICHO of un SED INSACIABEL pa PLACA? Pueblo kier e contesta riba e pregunta aki. Cualkier un di e 3 motibonan aki a haci e tempo ey cu Aruba a perde e oportunidad pa Valero wordo cumpra y cu inversionnan grandi lo a tuma luga pa upgrade e refineria. Awe e mesun hende aki ta grita tur sorto di disparate na radio pa purba camufla e erornan grandi cu el a comete pa cu e economia di pais Aruba. Awor cu e no ta goberna mas y pueblo no kier pe goberna nunca mas tampoco, e tin e solucion pa salba Aruba for di e problema aki. Hendenan cu a sigui e programa di radio a comenta cu nan a kere cu tawatin un comedia di chiste bieu so. Nan no por a kere cu un politico retira cu tanto experiencia ainda ta papia asina hopi disparate. E ex minister aki NO tabatin e solucion den pasado y e NO tin e solucion awor. E mester realisa su mes cu awor si tin ministernan capaz pa habri e caminda pa negociacionnan pa cu e situacion na Valero. Gobernantenan cu ta traha pa e progreso y e bienestar di nos pais en general. Speransa ta biba den nos pueblo y e confiansa tey cu e situacion di Valero lo haya un solucion mas pronto posibel.



Di acuerdo cu Booshi Wever

Si Valero kier sera su portanan, e no tin nada di keda haci den proyecto di LNG gas



Locual na opinion di Booshi Wever ta cuestionabel, t'e hecho cu e importacion di "liquid natural gas"(LNG), destina pa WEB p'esaki baha su gastonan di produccion, ta bay via Valero, mientras lo ta mucho mas logico, y mas barata, pa WEB mes importa esaki.

No lubida si, cu WEB tabatin un proyecto completamente desaroya pa nan mes importa Natural Gas, cu porcierto ta 40% mas barata cu LNG. Ta ken tin e beneficio cu di ripiente a hinca Valero den e saus? Si Valero stop su operacion como refineria, por lo menos e lo tin extra entrada cu e importacion aki - fuera di su entrada for di almacenage (opslag) di crudo – como cu Valero NO ta un institucion filantropico, y pues lo tin algun ganashi cu e entrega di e gas na WEB.

Y ken lo paga p'e ganashi aki di Valero? No t'e mesun pueblo Arubano cu a regal'e miyones di florin por medio di e Gobierno di AVP?!

Seramento di e refineria lo nifica pa pais Aruba un perdida di entrada na impuesto, prima di AOV/AWW y prima di AZV; na su turno esaki lo nifica un crecemento drastico di e deficit.

Si awor caba e deficit ta na nivelnan inaceptabel, con esaki lo bira den e caso cu e refineria no t'ey mas? Sigur esaki lo hiba nos na situacionnan cu awe España, Portugal y Grecia ta bibando aden, segun Booshi Wever.

Cu e ex-Minister di Finanza, sr. Nilo Swaen a haci un bon trabao riba tereno financiero, a wordo ratifica dor di e elogio na mei 2009 di Secretario di Estado sra. Ank Bijdeveldt, kende na final di su elogio a declara den 2de Kamer : "Dat moet eens gezegd worden!", mas claro no canta un gallo!

Cu e expresion aki sra. Ank Bijdeveldt a desbarata e impresion cu AVP tabata crea cu e Gobierno anterior lo tabata haci un desaster, te cu ni un par di luna despues Mike Eman presenta cu cifranan falsifica y mentiroso.

Den su raport di november 2009, Centrale Bank a publica e cifranan real cu ta mustra cu e deficit tabata bou 4% y e quota di debe tabata casi 40%! Y no manera cu e ta awor, dor di e maneho financiero desastroso di AVP, di 7% di deficit y e quota di debe di casi 60%! Y gremionan y instancianan oficial ta "muisstil"! Dicon??, Booshi Wever kier sa.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Ayera "Purple Day" tabata un dia cu mundo ta wordo conscientisa riba epilepsia

Ayera 26 di maart tabata "Purple day" mayoria hende bisti biña of bisti un lint biña pa sostene e conscientisacion riba dia di epilepsia. Epilepsia ta disorder den e sesonan cu ta pone e persona haya ataca ora e celnan di nervio cluster y ta manda señal malo y ta pone e persona haya ataca. No tin cura pe pero medicina por controla e atakenan y tambe dieet special por yuda controla! Ban conscientisa otronan y support esnan cu ta sufri di epilepsia cu nan tin nos ayudo y guia. Ban duna di nos parti pa conscientisa otronan riba e disorder aki y duna support na esnan cu ta sufri di epilepsia cu nan tin nos sosten y cu nos ayudo nan por ta mas alivia!

Ban pe Aruba ban conscientisa otronan riba epilepsia ban bisti biña of bisti un lint biña pa mustra cu nos ta sostene tur esnan cu ta sufri di epilepsia y cu nos ta yuda conscientisa otro di e disorder aki.



Aruba debidamente promociona na Noruega

UN Arubiano, kende a residencia pa hopi aña na Noruega, ta sigui keda altanto kico ta pasa na dicho pais Europeo, debi cu e tin yiu ta biba na Noruega.
Loke a hala su atencion y kier a comparti esaki cu AWEMainta, t'e hecho cu riba prome pagina di e corant VG Nett a sali un articulo masha promocional pa Aruba.

Den dicho articulo e compania di charter, Thomas Cook ta anuncia cu for di december awor, nan lo tin buelo directo pa Aruba, di 11 ora di duracion, p'e Noruegonan por haya un tiki solo cu nan sigur lo kier durante lunanan frieu.
Hunto cu e articulo aki, por mira un cantidad di promocion di algun hotel na Aruba, unda ta papia cu den e prijs, tur cos ta inclusivo. T'asina nan ta bende e pakete aki, pa por bishita Aruba.

Aparentemente tin un interes grandi pa Aruba, loke sigur ta un plus punt pa Minister Otmar Oduber, kende via di ATA ta percura pa un promocion pisa pa Aruba, e.o. na Europa cu awe ta duna su fruto.


VG NETT

Her er de solvarme charternyhetene neste vinter

(VG Nett) Direktefly til Aruba og Kapp Verde er ikke de eneste charternyhetene neste vinter. Det blir også jorden rundturer, nye cruise i Rødehavet, luksuselvebåter på Nilen, flere direktefly til Karibia, og et nytt ukentlig fly til Lanzarote. Blant annet.

Av Mona Langset

Entrenador di ahedrez Thomas Willemze pa 1 luna na Aruba

DIABIERNA awor ta yega Aruba Maestro International (IM) Thomas Willemze. Thomas tawata te aña 2011 e talentencoach na KNSB. (Federacion di ahedrez di Hulanda). Den e funcion aki, e la guia varios hobennan na Hulanda pa nan carera ahedresistico. Desde aña 2000, e ta haciendo e trabou di entrenado di ahedrez na Hulanda. Nos conoce Thomas door di su participacion na e torneo International na Corsou "Curaçao Chess Festival". Thomas lo ta na Aruba desde 30 di Maart te cu 28 di April. Su lesnan ta cuminsa diadomingo awor (1 di April) pa 2:00 di atardi pa nos hobennan.

Di 4:30 – 6:30pm, e lo ta dunando les na nos adultonan y nos hobennan mas avansa. Dialuna te cu diaranson y diabierna, e lesnan lo ta di 5:00 di atardi te 7:00 di anochi pa nos hobennan y di 7:30pm te cu 9:30 di anochi pa nos adultonan y hobennan avansa.

Diahuebs y Diasabra lo no tin les. Diadomingo e lesnan lo ta 2:00 – 4:00pm (grupo 1) y 4:30 – 6:30pm (grupo 2). E ultimo les lo ta diaranson dia 25 di April. Diabierna dia 27 di April, nos ta cera e periodo di les cu un simultaan, unda Thomas ta hunga cu varios hungado di nos club pareu. Tur hungado aki na Aruba por participa na e simultaan aki. Orario di e simultaan aki lo ta di 7:00 pa 11:00 di anochi.

E lesnan ta gratis. Comision di Subsidio ta cubri gastonan haci pa nos por a trece Thomas Willemze aki na Aruba. Pa mas informacion y pa sigura un luga den un di e gruponan, por tuma contacto cu Maurits Dijkhoff (cel 740-5305) of Octavio Croes (cel 594-5590).

E proyecto "10 mil mata di fruta pa Aruba" lo inicia cu e prome 100 matanan na Cura Cabay Zuid

"Dia 1 di April, Minister Oduber conhuntamente cu e Gerencia di F.C.C.A y Santa Rosa lo planta e prome matanan cu lo marca e inicio di e proyecto"

NA comienso di e aña aki, Minister Oduber a anuncia cu Santa Rosa lo inicia cu un proyecto cu lo carga e nomber "10 mil mata di fruta pa Aruba". E mandatario a sinti e necesidad pa reintroduci matanan di fruta na varios parti di Aruba, muy en special na e proyectonan di vivienda of barionan den e diferente districtonan na Aruba. Despues di e haci un sondeo cu proyecto di vivienda tin e espacio pa matanan di fruta, Santa Rosa e propone na Minister Oduber pa scoge e proyecto di vivienda di F.C.C.A na Cura Cabay Zuid. Di inmediato Minister Oduber a duna su aprobacion pa esaki y diaranson ultimo, Gerencia di Santa Rosa a reuni cu e dos Directornan di F.C.C.A. Aki a presenta e proyecto na nan. Durante e reunion, Santa Rosa a splica cu e proyecto aki lo sirbi no solamente pa asegura cu e habitantenan ta siña mas encuanto di e importancia di horticultura, pero lo yuda nan den futuro pa tin nan propio produccion di cuminda fresco cerca di cas y cu sigur lo yuda nan baha nan gastonan di compra di fruta cu awendia ta subiendo drasticamente. Otro factor cu tambe ta importante den e proyecto aki, ta e parti social caminda cu lo trece henter e comunidad hunto y haci nan consciente cu cada uno mester duna di nan parti pa logra e exito di e proyecto.

E Gerencia di F.C.C.A a keda sumamente contento cu e iniciativa di parti di Minister Oduber y asina tambe, e dos departamentonan a yega na e acuerdo cu dialuna dia 26 di Maart lo inicia cu tur trabou na e proyecto. Dia 1 di April, Minister Oduber conhuntamente cu e Gerencia di F.C.C.A y Santa Rosa lo haci e acto oficial di e plantamento di e prome 100 matanan di fruta na e Cura Cabay Zuid, cu lo duna inicio na e proyecto di "10 mil mata di fruta pa Aruba".

Durante e reunion a keda acorda, cu Santa Rosa lo aporta cu e manpower, ekipo, dos pa tres truck di awa pa siman y e guia pa cu e cuido di e matanan, mientras cu F.C.C.A lo aporta cu e compra di 100 mata di fruta. Mester remarca cu tur mata lo wordo cumpra directamente for di Santa Rosa, aportando asina tambe cu e Departamento. E diferente matanan cu lo ser planta na e ocasion aki lo ta entre otro, Bacoba, Cashew geel y cora, Granatapel, Guyaba roos, Kenepa, Mango di Aruba, Papaya, Sorsaca y Tamarein y den futuro lo bay planta mas matanan citrico manera lamunchi, mandarin y apelsina. E intencion ta tambe pa Santa Rosa bin controla e matanan y tambe lo bay organisa charlanan educativo encuanto di e topico aki y tin planea pa haci un charla encuanto di Permacultura pa mustra con por produci mientras bo ta recicla.

Di acuerdo cu Minister Oduber, "Locual ta importante di e proyecto aki no ta solamente motiva nos hendenan pa produci nan propio cuminda sano y natural, pero cu bo ta logra trece Departamentonan hunto pa traha na bienestar di varios di nos habitantenan y cu sigur lo sirbi pa motiva otro pa haci mescos"

Minister Oduber y henter e famia di Santa Rosa kier a gradici e gerencia di F.C.C.A pa nan sosten y cooperacion pa cu e proyecto aki cual sigur ta solamente e comienso di mas beneficioso pa e siguridad di alimentacion di nos isla.

Invest Secure ta keda prepara su staff

RECIENTEMENTE staff di Invest Secure a participa cu su empleadonan na un tremendo presentacion "now leadership" organisa door di sr. Harold Grant . Algun puntonan cu a resalta tabata cu nos tur por bira loke nos ta desea, haciendo nos esfuerso como individuo y den conhunto. Pues ta bon pa considera cu abo como individuo mester prepara bo mes, pa asina bira bon den loke bo ta haci cu lo duna bo un luga importante den bo organisacion.

Loke ta mas importante ta, pa sincronisa loke bo ta bisa cu bo actitud y bo por yega na remarke pa cualkier premiacion y promocion.

Lidernan por sobresali si nan haya e oportunidad y ta abo mester demostra bo capacidad na ora cu e oportunidad presenta. Evita di laga otronan mal influencia bo conocemento y bo habilidad di progresa.

"Invest Secure" ta keda mantene nos vision di inverti den nos hendenan cu ta nos balor mas importante pa asina nos ta miho prepara y motiva.







Pues esaki ta keda e meta di "Invest Secure " pa hunto hisa e nivel di nos servicio y alabes duna tur, igual oportunidad pa asina por cumpli na satisfaccion di nos clientenan y e comunidad en general.

Di acuerdo cu RED Democratico tin un

Desesperacion pa keda na poder no tin limite



VALERO a duna di conoce cu e no ta dispuesto pa sigui cu e refineria di Aruba. Sinembargo pa sigui mantene e refineria aki habri Gobierno di AVP ta tratando di haya un grupo cu si ta mira probecho pa sigui cu e refineria. PetroChina ta parce un candidato serio p'esaki.

Pero pakico asina tanto determinacion pa mantene e refineria habri?

Cualkier grupo of identidad lo por exigi mas hopi ainda, manera paga menos belasting y ningun clase di leynan pa medio ambiente. Banda di esey PetroChina ta exigi pa trece 200 di nan mes hende pa bin traha na Aruba, segun un comunicado di prensa di partido RED Democratico. Naturalmente ta tristo pa hende perde nan trabou, pero si PetroChina trece su propio cantidad di hende, e perdida aki ta keda significativo tog. Di e punto di bista ey nos no ta gana nada y nos ta perde mas aun, pasobra Aruba kizas mester bay ubica 200 hende mas (y kizas hasta nan famia tambe).

Y ta ki clase di negoshi PetroChina mes ta? Despues di algun research e siguiente casonan a bin mesora pa dilanti:

15 februari 2001: Un coalicion di organisacion cu ta vigila puntonan di bista politico a pone BP AMOCO bou presion pa laga PetroChina bay en conexion cu violacion di derechonan humano na Tibet. November 2005: Den un explosion den un fabrica di PetroChina na Jilin un 100 ton di benzine a basha den e riu di Songhua. Mas di 4 miyon di hende a keda 5 dia sin awa. E contaminacion tabata asina grandi cu hasta Rusia a worde afecta. Riba 25 januari 2007 el a haya e boet maximo (pero cu ta mucho abou ainda) di acuerdo cu leynan vigente.

Na 2007, compania madre CNOOC a drenta den conflicto cu trahadornan na Burma pa motibo di salarionan abou, oranan largo di trabou y hasta maltrato di habitantenan.

Na januari 2009, mas di 80 organisacion social ta acusa PetroChina di ta complice di genocidio na Darfur. Nan ta pidi UN pa scrap PetroChina di nan lista di UN Global Compact.

Na 16 juli 2010, un explosion den nan refineria a causa un contaminacion severo di awa den un area di mas di 240 km^2 den oceano.

Na 4 juni 2011, e plataforma di Penglai a causa un lekmento cu a dura te 7 juni. Despues a surgi un segundo lekmento cu a dura 48 ora. Un total di mas 840 km^2 di "First grade clean water" den Bohai Bay a worde contamina.

Esaki ta algun di e cantidad di incidentenan cu PetroChina tin riba su nomber y nos mester puntra nos mes si ta un compania asina nos kier aki na Aruba. Djis pensa so cu nos ta dependiente di WEB pa nos awa potabel cu ta saca esaki for di lama (cu no ta keda mucho leu for di e refineria) y cu benida di PetroChina esaki ta nifica un riesgo enorme. Specialmente pasobra negociacionnan lo bin dilanti riba e asunto pa aplica menos ley di medio ambiente cu ta posibel y cu te ainda nos no tin ningun di e leynan aki cu berdaramente por proteha e pueblo contra e sorto di calamidadnan aki.

Un PetroChina, cu segun su propio cultura no ta tene cuenta cu seguridad di trabou, sushamento di lugar di trabou y ta exigi oranan largo di trabou, pasobra esakinan ta cosnan masha normal pa nan, asina lo haya apoderacion sin limite, sin cu tin ley di medio ambiente, sin ley di laboral adecuado y liber di belasting, y cu lo sali Aruba hopi caro, segun RED Democratico.

No ta bon pa busca otro mihor alternativa p'e refineria? Tur loke ta desconoci ta trece insiguridad, pero manera un sabio a yega di bisa: "Je moet niet DIPpen (Denk In Problemen), maar DIMmen (Denken In Mogelijkheden)".

Ademas a yega di sera e refineria caba un 25 aña pasa. Dor di traha hunto y busca solucionnan creativo Aruba a sali mas fuerte dilanti. Pakico esaki no por t'e caso atrobe?

Lo ta bon p'e Gobierno aki cambia su gobernacion di "laga nos mira y warda kico ta bin" pa un gobernacion strategico y proactivo di "goberna ta premira". Den e ultimo punto di bista aki Gobierno mester a detecta e señalnan di Valero for di aña pasa caba y mester a prepara plan A - B - C pa contra aresta e desaster aki.

Reconstruccion di dak di Misa Santa Anna ta cla

Dia 25 di maart ta net 7 luna cu e desaster natural a tuma lugar. Unda cu dak di Misa Santa Anna, dak di Scol Santa Anna y dak di otro 70 cas di famia a wordo ranca.

Gobierno a yuda pa kita tur desperdicio rond di misa. Y e compania ALBO a baha tur panchi di dak bieu.

Desde principio a cuminsa traha pa reconstrui e dak di Misa Santa Anna. Un comision di reconstruccion a cuminsa traha, reuni y planea pa drecha dak.

Ingeniero Ivar Thijsen a diseña e kapplan y arkitecto Joel Croes a traha e bestek. Mas o menos 10 contratista a participa n'e destaho publico pa drecha e dak.

A scoge De Lannooy Contractors pa haci e trabao aki. E reconstruccion a keda haci den 5 fase: Limpiesa, baha resto di panchi kibra, kita e plachinan T-11, drecha e spant, pone plywood nobo, pone papel di asfalt diki nobo, drecha blafon, verf misa paden, pone panchi nobo, drecha goot.

Riba 16 di december e misa keda cla pa Misanan di Aurora. Tabata falta e panchinan, pero esakinan a yega lat pa pone ainda den 2011.

Den comienso di aña aki awasero a stroba hopi pa por a pone panchinan. Den siman di 25 di februari tur panchi a wordo poni y por bisa cu e reconstruccion di e dak di Misa Santa Anna a keda cla despues di 6 luna di tempo. Prome cu Siman Santo Misa Santa Anna ta cla cu dak completo riba dje y e murayanan geverf di nobo.

Un danki sincero y di curason ta bay un biaha mas na tur hende, Catoliconan di Obispado di Wilemstad, pueblo di Aruba, Gobierno, comerciante y banconan cu a contribui cu mannan generoso pa reconstrui Misa Santa Anna. Lo bay tin diferente actividad mas pa recauda fondo pa nos ultimo fase aki. Donacionnan ta sigui drenta y tur donacion ta bon-bini.











Segun Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

S.A.B.A. a celebra 40 aña di existencia cu un grandioso Congreso



2 dia celebracion y programanan hopi varia S.A.B.A. a celebra su 40 aña di existencia cu un congreso na Renaissance Convention Center. Discursonan educativo y informativo, presentacionnan y comedianan realistico a forma parti di e programa di e congreso. A elabora riba e historia di S.A.B.A. cu a cuminsa oficialmente na 1974 y cu a sigui te awe. Ainda tin trahadonan cu a cuminsa traha na 1974 na e prome cas pa grandi nan cu tabata "Huize Maristella".

Despues a bin cu cas pa e grandinan na San Nicolas, Home for the Elderly, na Prinses Christine School y e cas di cuido na Oranjestad St. Michael Paviljoen na St. Pedro de Verona (Hospital bieu).

Durante e añanan hopi a wordo haci y ainda hopi ta wordo haci pa mehora e cuido di nos grandinan. Aña pasa E cas di nos grandinan na San Nicolas a muda pa Palisiaweg unda un concepto nobo pa cu e cas di cuido a wordo traha. Casnan hopi moderno unda e grandinan ta biba den diferente cas. Aki a purba di crea un ambiente familiar unda e grandi por sinti su mes miho na cas. Actualmente "Huize Maristella" ta den proceso di renobacion. Gabinete Mike Eman I y e ministerio di minister Michelle Hooyboer –Winklaar a introduci un plan di pensioen pa e trahadonan di S.A.B.A., algo cu e trahadonan no tawatin den pasado.

Tin espacio pa mehoracion riba hopi area den cuido di nos grandinan, pero mi ta sigur cu cada un lo haya e atencion cu e mester. Palabranan di pabien na e Directiva di S.A.B.A. , specialmente na tur e trahadonan cu ta cuida nos Grandinan diariamente y cu ta percura cu e famianan por ta na cas of trabou cu un mente trankil pa cu e cuido di nan mayor(nan).

Danki pa boso amor, cuido, pasenshi y perseverancia durante di 40 aña y pa brinda cuido di calidad na nos grandinan. Na nomber di e Comision di Bienestar General, Asuntonan di Famia y Hubentud y Salubridad un danki special y pabien!

Wendy's Premium COD Fish Fillet

Awor por disfruta esaki tambe den un Wrap

Pa e dushi temporada di cuaresma Wendy's tin pa ofrece su clientenan su Premium COD Fish Fillet sandwich. Premium COD Fish Fillet Sandwich ta consisti di un sandwich cu pisca Fillet 100% North Pacific COD Fillet, lechuga fresco y pa finalise cu un dushi tartar saus cremoso. Awor cliente tambe por disfruta esaki den wrap cu lechuga, chedder cheese y tartar saus. Pasa Wendy's y purba e Premium COD Fish Fillet cu ta sabroso, sea sandwich, wrap of den un combo. Bishita nos na Wendy's Palm Beach, Wendy's Boulevard of Wendy's Cura Cabay. Corda cu nos ta habri di 10or te cu 1or di marduga. You know when it's real.



Teatro "Dreamscapes " den bario di Paradera

SOS ta presenta e tremendo obra di teatro hubenil "Dreamscapes" bou direccion di e director di teatro Angelo Angela

Angelo ta hopi conoci debi na su trayectorio amplio den e mundo di teatro. Uno hopi popular den tur esnan popular tabata : "E Muhe di Boton" ,un obra original skirbi pa Angelo,tocante muhenan di Sta.Cruz den añanan 40. Y cual tabatin hopi comentario positivo di prensa Arubano.

E biaha aki e ta dirigi e obra "Dreamscapes "presenta pa un grupo di hoben super talentoso di S.O.S Paradera, presentando asina resultado di tur e trainingnan di varios luna.

Tur esaki diasabra 31 di maart y diadomingo 1 di april .

E obra ta trata di un grupo di hoben cu tin soñonan similar ta topa otro den nan soñonan. E hobennan ta gosa plenamente di e mundo di e soño aki,pero kico realmente tin tras di e soñonan ey.

E obra aki ta priminti di bira masha espectacular cu un decor fabuloso.

Cu e obranan di teatro den diferente bario na Aruba FARPA, e organisacion organisado ta promove teatro bou di hubentud. Docentenan bon prepara den e ramo di teatro y baile ta guia e hobennan y den un programa intensivo di training y eynan nan ta descubri nan talento. Un produccion asina ta e momento culminante y e grupo ta merece apoyo di un y tur pa duna balor na nan empeño. Danki na e cooperacion y apoyo di CedeAruba, UNOCA, Samenwerkende Fondsen, Prins BernhardFonds e proyecto aki y e produccion di teatro aki ta posibel. Cu di e forma aki nos por sigui promove teatro na Aruba specialmente bou di hubentud.

E obra di teatro aki ta tuma luga Diasabra 31maart pa 7'or di anochi y Diadomingo 1 di april pa 6'or di atardi na Club Caiquetio ! Entrada ta 5,- pa persona. Bini uno, bini tur ban apoya nos hobennan den Paradera.

Lo tin ocasion pa hobennan cu ta interesa pa forma parti di e grupo aki y pone nomber di biaha despues di e presentacion.



Brievenbus

Riba peticion di hopi lector di Brievenbus nos lo sigui trata e topico di aumento di criminalidad na Aruba.

Ayera nos a menciona cu contrario na loke hopi hende ta pensa, man duro, mas polis, no ta disminui e criminalidad. Al contrario, e ta subi. E ta logico, represion, mas violencia ta yama violencia, ke men aumento di criminalidad.

Inclusive tin estudio ta mustra cu pone castigo mas pisa no ta hiba na disminui e criminalidad. Esaki tambe ta logico, bo tin cu wak e causa di criminalidad y ataca e causa.

Si bo tin dolor y djis ta tuma pijnstiller, e ta kita bo dolor pa un rato, pero despues di un par di ora e dolor tey atrobe.

Mester diagnositica kico ta causa e dolor, si ta infeccion di apendix, e ora mester opera esaki. Symptoombestrijding no ta yuda.

Asina ta tambe cu criminalidad. Djis combati criminalidad no ta yuda, e ta sintoma di un problema. Mester tackle e problema na su raiz. Na Aruba felizmente e crimen grandi, esta homicidio, ta hopi abao compara cu e resto di region, manera Venezuela of Jamaica.

Contrario na loke medionan di comunicacion di Merca kier a haci mundo kere cu e caso di Joran van der Sloot, homicidio na Aruba ta scars, danki Dios.

Loke si ta hopi na Aruba t'e crimen chikito, es decir e ladronicianan na cas y negoshi. Hopi mas cu loke e cifranan oficial ta mustra, pasobra hopi no ta ni yama polis mas, pasobra tog esaki no ta yuda cu nada.

Nan ta djis bin wak, y despues bo no ta tende nada mas. Pesey hopi no ta tuma e molester mas di yama polis, y consecuentemente e no ta keda raporta den e cifranan oficial.

E causa di crimen chikito na Aruba tin di haber entre otro cu un factor: Adictonan ambulante. Mañan nos lo amplia mas riba esaki. Sigui email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Director Departamentonan di Relacionnan Exterior, formando parti di panel di Universidad di Aruba

Recientemente Universidad di Aruba a organisa un debate social basa riba e resultadonan di e encuesta encuanto e bienestar di comunidad na Aruba. Como parti di e panel a invita drs. A. Lee, Director di Departamento di Relacionnan Exterior en bista di e experencia profesional como ex Director di CBS, Presidente di Parlamento, Parlamentario y awo como Director di Departamento di Relacionnan Exterior.

Desde cu Drs. Lee a tuma over e responsabilidadnan di e Departamento ,e la indica cu un di su metanan ta pa trece e tareanan di e departamento mas den publicidad.

" Mi ta di opinion cu ta importante pa e comunidad ta na altura di e trabounan cu un Departamento manera Relacionnan Exterior ta desplega. Den cuadro di esaki DBB lo kier crea mas aliansa cu departamento y otro instancia y organisacionnan den comunidad y tambe participa activamente den presentacion, panel, seminario y comisionnan local", Drs. Lee a duna di conoce.



Deporte



Real Madrid lo lanta Apoel di su soño awe den Champions League





REAL Madrid ta habri cuarto di final di Champions League bishitando e team revelacion di e temporada na Europa, Apoel, cu nan kier lanta di soño. E sorteo a pone Real Madrid contra Apoel y awo lo tin cu demostra su superioridad den e terreno di wega. Den caminda pa recupera e prestigio perde despues di seis temporada si'n pasa octavo final, e prome obhetivo di e team di Jose Mourinho ta yega e semifinal di e temporada pasa. Pesey, ta dispone di casi su team completo. Esey si, e hungador cu falta ta e clave: Xabi Alonso. Si'n e mediocampista, Mourinho lo tin cu improvisa. Xabi ta hunga tur cos y su ausencia ta hunto cu di Diarra despues di un lesion muscular. Despues di ta sustitui durante e prome mitar na El Madrigal pa cambia e trivote cu no tabata duna resultado na Mourinho y no hunga pa sancion contra Real Sociedad, Lass tabata importante na Nicosia como pareha di Khedira den mediocampo. Awo ta Granero lo mester tuma esaki y asumi mando. Mourinho a pidi publicamente balans y a recupera dos hungador indiscutibel cu no a hunga e ultimo wega di Liga, den e goleada riba Real Sociedad. E portugues Pepe a bolbe den defensa y e aleman Mesut Ozil como mediocampista ofensivo. E tecnico portugues di e manera aki lo no hunga cu Ronaldo, Higuain y Benzema hunto, y ta recupera pa e team titular e brasileño Kaká na lugar di e argentino Higuain. Real Madrid lo topa cu un rival despues di logra firma su mihor papel na Europa den su historia, ta dispuesto pa siña y disfruta di e cuarto di final cu e soño di gana.

Fabrice Muamba ta recuperando bon y a wak resumen di su team contra Rovers



E entrenador di Bolton, Owen Coyle, a declara cu su hungador Fabrice Muamba, cu 10 dia pasa a sufri un paro cardiaco durante unw ega di FA Cup, a wak un resumen di e wega di Liga cu su team a hunga diasabra. Coyle a bisa cu Muamba a wak e resumen di e wega, cu Bolton a gana cu score di 2-1 riba Blackburn Rovers, den e programa "Match of the Day" di e cadena britanico BBC, "aunke e hungador a pega soño cu e score 2-0 si".

E tecnico a confirma tambe cu un delegacion chikito di e team lo bishita e futbolista na Chest Hospital di London prome cu bay hunga e wega di Copa contra Tottenham na White Hart Lane, cu tabata suspendi despues cu e hungador a collaps.

Bolton, despues di observa sintoma di e futbolista, a bolbe hunga pa prome biaha diasabra desde e incidente, cu a pasa 17 di maart ultimo. Prome cu cuminsa e wega, e fanatico di Bolton a mustra un mosaico cu tabata tin "Muamba 6", pa e number cu e hungador ta luci den e team.

E tecnico a dicidi cu e team lo sigui cu su weganan di Liga despues di papia cu e famia di mediocampista, cu a duna bon bista cu e team no a pidi Premier League pa suspende e wega. Muamba a cay riba e veld di White Hart Lane na e minuut 41 di e wega contra Tottenham y e dokternan a tarda 78 minuut pa logra su curason cuminsa bati.

Sami Khedira:

"Nos lo sali pa gana"



SAMI Khedira, mediocampista aleman di Real Madrid, a bisa cu e presencia den veld di Xabi Alonso, sanciona pa e wega contra Apoel di Nicosia, "ta hopi importante", den e team blanco, pero a resalta apesar di e ausencia, su team lo Sali pa gana na Cyprus. Compaña den un rueda di prensa pa su entrenador, Jose Mourinho, cu a traduci cada un di e cuatro pregunta cu a hasi na dje, Khedira a papia di e importancia di e mediocampista spaño. "Xabi ta un hungador excelente. Nos tin mediocampista y un team hopi fuerte. Nos ta suficiente fuerte pa mañan (awe). Xabi ta hopi importante pa nos, pero tin otro hungador di calidad. E ta un situacion nobo pa nos, pero tin cu gana y ya".

Di Apoel el a papia di e bon papel cu a hasi t'e cuarto di final di Champions League. "Nos lo no relaha. Nos lo Sali pa nan. A hunga un gran fase di grupo, ta un bon team y a elimina Lyon, cu ta hopi fuerte.

Ta hunga cu curason y pesey nos ta respeta, pero nos tin cu gana", el a bisa. Despues di dos wega consecutivo (Villareal y Real Sociedad) si'n cu e hungadornan y e cuerpo tecnico di Real Madrid a hasi declaracion na prensa, tabata cuestiona pa si despues di e wega contra Apoel e club lo cambia e politica di silencio.

E ora ey, Khedira no a contesta y hunto cu Mourinho a lanta di e stoel y a caba e rueda di prensa.

Claudio Ranieri no ta tecnico mas di Inter Milan



INTER Milan a anuncia e destitucion di su entrenador, Claudio Ranieri, despues di perde 2-0 contra Juventus den Serie A. Ranieri, di cual su team ta ocupa di ocho lugar den e clasificacion di Serie A cu 22 punto di e lider, Ac Milan, lo ta sustitui pa Andrea Stramaccioni, tecnico di Primavera, e team filial di Inter. Atraves di un comunicado, e club di Milan a bisa "presidente, Massimo Moratti, y Inter completo ta gradici e sinceridad na Claudio Ranieri y na su cuerpo tecnico su profesionalidad y empeño den e luna nan na cabes di e team". Inter a anuncia cu ta confia den e direccion di e team na Andrea Stramaccioni, cu desde diamars lo ta encarga di e prome team di Inter den e training na e centro deportivo 'Angelo Moratti'. Ranieri tabata na cabes di Inter poco menos cu seis luna. E entrenador a cuminsa cu un racha di 7 victoria consecutivo. Pero despues a yega e eliminacion di Champions League na man di Olympique di Marsella. E derrota di diadomingo contra Juventus a precipita finalmente su destitucion.

Jose Mourinho ta bolbe papia despues di un silencio di 1 siman

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a admiti e favoritismo di su team contra Apoel den cuarto di final di Champions League, pero a bisa cu pa yega na semifinal mester tin balans. Despues di no papia cu e periodistanan despues di e dos ultimo weganan di Liga di Real Madrid, Mourinho a bolbe bek den un rueda di prensa, oficial di UEFA Champions League, di cual a mustra maximo respet pa Apoel. "E entrenadornan ta soña ora su hungadornan laga esaki pasa. Ora tin un team cu no ta dunabo garantia y no tin speransa bo no ta soña. Si e tecnico di Apoel ta soña ta paso su team ta pone hasi esaki y a yega t'e aki hasiendo cosnan cu ta permiti pensa cu por logra algo mas".

"Pa mi parti mi ta asumi e responsabilidad di bisa cu obviamente nos ta favorito pa nos potencial economico y deportivo. Nos lo purba hunga nos wega. E mihor calidad di Apoel ta un team balansa. Pa otro esaki no ta importante, pero pa ami ta e cos di mas importante den futbol. Mi team mester ta balansa tambe". Mourinho a admiti cu pa e wega na Nicosia "ta spera un wega complica", y riba un pregunta en cuanto di e arbitro, e aleman Felix Brych, el a bisa: "No ta un problema pa ami, loke mi ta spera cu despues di e wega ta papia di e hungadornan di Madrid y di Apoel, no di e arbitro".

E tecnico portugues a papia riba e dificultad cu su team tabata tin den e empate pafo di cas cu a logra den octavo di final, na Moscow contra CSKA (1-1). "Contra CSKA algun tabata pensa cu lo ta mas facil. Ami, no. Na final tabata manera mi tabata pensa.

Nos a logra un resultado den e prome wega cu a duna nos un poco ventaha y a laga un bon sensacion pa gana e eliminatorio. Pero mañan (awe) nos lo purba tin ventaha, y si por gana nos no ta bay empate. Pero mi tin e sensacion cu lo ta un wega dificil y cu di dos na Bernabeu, na nos cas, lo ta esun decisivo", el a bisa. Mourinho a confirma e titularidad di e aleman Sami Khedira, cu tabata banda di dje, y no a desvela si lo ta Granero lo ta na lugar di Xabi Alonso.



Victor Valdes:

"E presion ta riba ambos team"

E keeper di Barcelona, Victor Valdes no ta kere cu e presion ta mas riba Real Madrid cu riba Barcelona den e parti final di La Liga, sino cu ta mescos pa ambos team, cu tin obligacion di gana su weganan y spera e resultado di e rival. Valdes ta considera cu e primordial ta cu Barcelona concentra riba su calender. "Nos tin un calender dificil, nan tambe. Mester sigui cu cada wega", el a comenta, cu a recorda cu cualkier rival por complica cada wega den un liga asina competitivo manera esun actual. En todo caso, ta opina cu e diferencua cu Real Madrid tin den Liga ta e seis punto, un distancia considerabel y mas ainda mirando con Jose Mourinho ta resolve su weganan, specialmente na cas unda ta pasando riba tur. "A bisa cu e tabata un liga imposibel, pero nos trabou ta Sali pa competi. Tin cu sigui cu trankilidad y cu confiansa ta bay wega pa wega", el a bisa.



Valdes a splica cu e palabranan di Guardiola cu e Liga ta imposibel no ta duna presion na e team. "E presion nos tin semper, nos ta obliga na Sali gana den tur veld, cu tur respet y na cas tambe", el a bisa. En todo caso, e tecnico a bisa cu tur cos a cambia desde a perde na Pamplona. "Desde e momento ey e resultadonan tabata favorabel, esey ta loke a cambia", Valdes a insisti, cu ta kere cu Barcelona por ta capas di gana 9 wega di Liga cu ta keda. "Riba esey nos ta. Ta primordial pa concentra den nos trabou. Mester gana tur wega y wak kiko ta pasa", el a indica. E portero titular di Barcelona a Sali na defensa di Iker Casillas, critica desde algun sector pa e golnan cu a laga pasa contra Malaga y Villareal di tiro liber, den dos wega di cual Real Madrid a keda empata. "Ta hugada hopi dificil, foul den contra, cu hopi hende. E ta mas merito di e tirador cu demerito di portero", Valdes a opina, cu no kier aventura riba un eventual perdida di Real Madrid den su siguiente wega na Pamplona. "Semper ta un wega duro pa e rival, pa con ta hunga y pa con e fanatico ta den e stadion".

Pep Guardiola ta inclui Afellay den su lista

PEP Guardiola, tecnico di Barcelona, a inclui 21 hungador den e lista di esnan convoca pa e wega contra AC Milan, entre nan e hulandes Ibrahim Afellay, cu lo biaha pendiente di ricibi e ok medico. Afellay a lesiona 22 di september ultimo durante un training. E hulandes a sufri un lesion pisa na su rudia banda robes y mester a opera. En todo caso, ta mustra cu e delantero unicamente lo biaha pa participa den e dos training cu Barcelona lo realisa na AC Milan. Den e lista no tey Adriano Correia, lesiona desde un par di siman pasa y cu t'e ainda ta recuperando di e problema.



E team lo realisa dos training na Italia, di cual ta bolbe bek Spaña diabierna, pa asina e welga general no interferi su plan logistico. Diamars, e team ta train na San Siro y unrato prome cu esey Guardiola y Pique lo ofrece un rueda di prensa. Milan lo train na su ciudad deportivo di Milanello, y e tecnico Allegri y Ibrahimovic lo duna conferencia di prensa mas prome. E lista di esnan convoca di Barcelona ta como lo siguiente: Valdes, Pinto, Alves, Pique, Fabregas, Puyol, Xavi, Iniesta, Alexis, Messi, Thiago, Mascherano, Keita, Busquets, Pedro, Cuenca, Muniesa, Montoya, Oier, Cristian Tello y Afellay.

MIO cu "I'm a Hot Spot" duro na concierto di Gentleman

E mucha muhernan 'I'm A Hot Spot' di MIO tabata for di tempran na porta di Surfside Beach pa ricibi e publico cu a asisti diasabra anochi n'e concierto di Gentleman.

Cu sonrisa hancho y di manera hopi amabel, e beyesanan di MIO a reparti regalo y promocion cu tur hende. E presencia di MIO como un di e patrocinadonan di e evento tabata uno visibel for di tur skina. E concierto di e cantante di reggae procedente di Alemania, tabata un exito total pa cual MIO ta contento di a forma parti di su produccion. E campaña di 'I'm A Hot Spot' ya caba den su prome weekend ta generando hopi reaccion. E mucha muhernan a lansa balanan gigante cu publico a gosa di tira di un banda pa otro manera un bon Beach Festival. Tambe a lansa for di scenario t-shirts y otro material promocional.

E artista mes, esta Gentleman, a para un rato hunto cu e beyesanan Arubiano di MIO manera e potret ta ilustra. Si abo tambe kier bira un hot spot, kier men cu abo y cinco otro hende rond di bo tin conexion cu internet, bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of Dragon Store na San Nicolas y busca bo MIFI GRATIS! Si manera bo ta lesa GRATIS!















Aspirin ta bon pa curason, pero tambe pa preveni cancer!



Personanan cu tin factornan cu ta pone nan den riesgo di desaroya problema di curason ta bebe un aspirin pa dia pa yuda preveni atake di curason. Awor tin 3 estudio nobo cu tambe a descubri cu un dosis diario di aspirin tambe por yudabo reduci bo riesgo di desaroya cancer.

E prome estudio a descubri cu pashent tabatin un 25% menos chens di desaroya cancer si nan bebe un aspirin tur dia pa 3 aña y un 37 % reduccion si nan bebe pa 5 aña. Otro estudionan a descubir cu un aspirin pa dia tambe a yuda preveni e crecemento of metastasis di cancer y cu un aspirin diario ta reduci bo chens di muri di e tipo di cancer solido, manera cancer di pulmon, colon y prostata (compara cu cancer di sanger manera leukemia) cu 35%.

Sientificonan ta kere cu p'e mesun motibo cu aspirin ta yudabo preveni problema di curason – diluyendo bo sanger p'e no haya cuabulo di sanger y blokia bo arteria – tambe ta yuda preveni plaketa di reparti e celnan canceroso rond di bo curpa.

Corda di papia cu bo dokter prome cu bo cuminsa bebe aspirina ya cu tin cierto riesgo asocia cu bebemento di aspirina diario. Pero e bon noticia ta cu un paso simpel manera un aspirin pa dia por yuda preveni e malesanan cu ta afecta nos segun nos bira grandi.

10 Habito pa un curason fuerte

1. Convence bo pareha pa stop di huma

Si bo pareha ta huma, bo ta core 92% mas riesgo di un atake di curason. Humamento di segunda mano ta subi bo cholesterol malo, ta baha bo cholesterol bon y asina ta dunabo un riesgo mas halto pa bo sanger tin cuabulo cu ta blokia bo arteria.

2. Haci ehercisio pa 30 minut, 4 biaha pa siman.

Persona di edad media cu haci ehercisio vigoroso pa 2 ora of mas pa siman tin un 60% menos riesgo di un atake di curason cu persona cu ta inactivo.

3. Perde 10 pa 20 liber.

Si bo ta sufri di sobrepeso, bahando 10 pa 20 liber ta reduci bo riesgo di muri di un atake di curason. Un estudio di 10 aña a descubri cu persona cu sobre peso tin atake di curason 8.2 aña mas prome cu persona di peso normal.

4. Bebe 5 glas di awa pa dia.

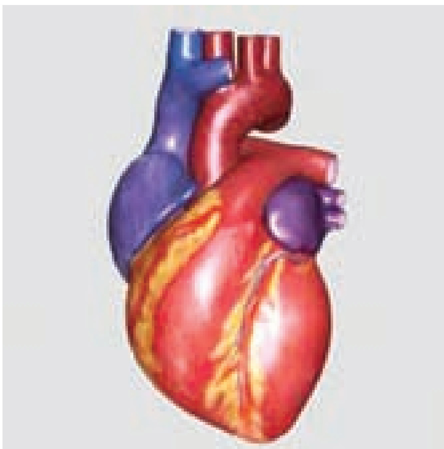
Persona cu bebe 5 glas di awa pa dia tin 54 porciento menos chen di sufri un atake di curason fatal cu esnan cu bebe menos awa. Awa ta dilui bo sanger y asina tin menos chens di cuabula.

5. Cambia kofie pa te

Un estudio reciente a descubri cu persona cu bebe 3 kopi di te pa dia tin menos chens di sufri un atake di curason fatal cu esnan cu ta no ta bebe te at all. E antioxidante potente yama flavinoids, ta dunabo e efecto ey.

6. Come salmon diasabra y tuna diamars.

Scientificonan di Harvard School of Public Health a bisa cu come pisca dos biaha pa siman ta baha bo riesgo di un atake di curason cu 30%. E ingrediente magico t'e omega-3.







7. Puntra bo dokter riba vitamina E y aspirin

Persona cu bebe ambos a baha nan plaketa den arteria blokea cu un 80%, segun un estudio reciente di e Universidad di Pensilvania.

8. Come un kopi di Total Corn Flakes pa desayuno

E cereal aki tin un di e consentracionnan di mas halto di folate (675 micrograms) cu cualkier otro cereal. Si bo bebe e cantidad aki di acido foliko tur dia bo ta corta bo riesgo di enfermedad cardiovascular cu 13% segun scientificonan.

9. Conta te 10

Crea un abito di conta te 10 prome cu bo reacciona na un situacion estresante por yudabo cool down. Persona cu a reacciona cu rabia tabata tin 3 biaha mas probabilidad di desaroya problema di curason y 5 biaha mas di un atake di curason prome cu nan bira 55 aña.

10. Come patia

Patia ta contene 40 porciento di lycompene cu normalmente bo ta haya den tomati y ta wordo absorbi mas liher dor di su contenido di awa. Un slice di patia ta yudabo preveni problema di curason cu 30%.







Reglanan pa baha di peso cu bo no mester kibra

1. Come desayuno

Desayuno t'e cuminda mas importante di dia ya cu e ta acelera bo metabolismo y ta yudabo baha di peso. Scoge un desayuno cu ta halto den proteina cu ta dunabo energia y tambe ful di fibra pa yudabo keda satisfecho pa hopi ora.

2. Bo tin cu cambia algo pa mira cambio

Desafortunadamente, bo no por sigi come hamburger cu batata tur anochi y verwacht di wak e balansa baha di number. Pa bo por mira un cambio den bo peso, bo mester cuminsa haci cambionan saludable den bo bida cu ta trece un dieta nutritivo, balancea pa de bes encuando bo por come algo cu bo no tin riba bo lista. Corda bon, bo no ta haciendo un diet, bo ta cambiando bo habitonan alimenticio.

3. Cuminda saludable no kier men come sin limite

Awacati, pindakaas, batata dushi, oranje juice, aros bruin – tur esaki ta hopi nutritivo, pero esey no kiermen cu nan no tin caloria. Bo mester ta consiente di e size di servicio pa cada cuminda aunke nan ta bon p'abo.

4. E cantidad di caloria cu bo ta consumi no por ta mas cu e cantidad di caloria cu bo ta kima.

Perdemento di peso ta un simpel formula matematico: Bo tin cu kima mas of corta mas di 500 caloria pa dia pa cada liber cu bo kier perde den un siman. Si bo kima 250 caloria coriendo mainta, bo mester corta 250 caloria for di bo cuminda di bo diet e dia ey. No kere cu si bo haci ehercisio ta dunabo un escus pa come mas pasobra asina lo bo come mas caloria cu bo ta kima, e cual lo hacibo subi di peso enbes di baha di peso.

Beneficionan di Vitamina D

Cancer

Vitamina D ta regula crecimento di celulanan. Si tin un celula cu ta bira anormal of maligno, vitamina D ta purba normalise y si esey no funciona, e ta blokia su provision di sanger y asina ta mate. Si bo no tin suficiente vitamina D, bo no por cancela e actividad sospechoso di e celulanan y asina ta laga e porta habri pa cancer.

Malesa di sistema auto-Imunologico

Malesa di sistema imunologico manera lupus y multiple sclerosis (MS) ta afecta mas muher cu homber – pero vitamina D por reduci bo riesgo. Un estudio reciente a haya cu e nutriente aki por re-enforsa bo sistema imunologico. Otro estudio a revela cu nivel halto di vitamia D ta corta e riesgo di MS den hende muher cu un 40%.

Malesa di Weso

Den e area aki e evidencia ta hopi cla. Vitamina D ta bon pa bo weso. Estudionan reciente a revela cu vitamina D por t'e number 1 den desaroyo di un eskeleto fuerte. Personanan semper a enfoca hopi riba calcium, pero vitamina D ta esensial pa salud di weso ya cu e ta promove e absorpcion di calcium y ta defende contra osteoporosis.

Depresion

Aunke e siencia ta dividi, hopi experto ta bisa cu si bo subi bo consumo di vitamina D bo ta yuda controla problema di bo estado di animo. Hende muher cu un nivel abou di vitamina D tin dobel e chens di sufri di depresion. Aunke sientificonan no ta sigur dicon ainda, e vitamina D ta yuda mehora bo humor.



Miss 21 Accessories ta introduci su representante pa Miss Teen Aruba International 2012:

Cera conoci cu Srta. Monique Bagheri

E tienda di e acesorionan mas fabuloso Miss 21 Accessories ta orguyoso pa laga Aruba cera conoci cu su candidata pa e certamen hubenil Miss Teen Aruba International 2012. Cera conoci cu Srta. Monique Ziba Bagheri. Monique tin 16 aña di edad, naci dia 24 di Juli 1995 y ta bishita Colegio Arubano den klas VWO5. Monique ta un persona hopi social y ademas di ta un persona hopi persistente, Monique ta pensa cu nada ta imposibel, pesey e ta duna 150% den tur locual e ta haci pa e logra su metanan.

Despues di scol Monique ta dedica su tempo na canto y baila. Esaki Monique ta eherce desde su 4 aña di edad na Step by Step Dance Academy. Tambe Monique ta entretene muchanan na fiestanan infantil hunto cu su coleganan di Kerekentenchi Party Explosion. Den pasado Monique tabata forma parti di e seleccion di Turnen di Aruba y tambe tabata forma parti di e grupo teatral di Sra. Carmen Herrera. Na aña 2010 Monique a participa pa Reina Hubenil di Carnaval #56 representando TOB Carnival Group y a conkista e premionan di Best Speech, Best Costume y Youth Queen of SETAR 2010.

Den futuro Monique lo kier bira un "Kinder & Sport Fysiotherapeut" (mescos su mama) of un Kinder Logopedist pa asina yuda Aruba su muchanan progresa mas cu ta posibel.

Riba e pregunta "Dicon abo ta stima Aruba?" Monique a contesta lo siguiente: "Ami ta stima Aruba pasobra nos ta un isla unico, cu un naturaleza y cultura hopi bunita. Nos ta un isla cu a siña uni cu nos emigrante- y bishitantenan, cu (t)a aporta na nos y (t)a siña nos di nan cultura pa engrandece nos propio cultura y conocemento. Como hoben Arubiano nos ta papia no un, ni dos, pero cuater idioma cu ta beneficia nos unda cu nos bay."

Miss 21 Accessories cu ta situa na Ponton, a pone pleno confianza den SeNd Productionz pa e preparacion completo di su representante Monique Bagheri. Pa abo mustra bo apoyo y sigui tur e pasonan di Monique durante e certamen cu lo culmina dia 15 di Juli, click "like" na e fanpage di "SeNd Productionz" riba facebook. Nos ta desea Monique hopi exito durante e certamen!



Comedia musical "Aventuranan di Compa Nanzi"

UNOCA ta presenta Grupo Teatral Kibrahacha bou direccion di Carmen Herrera den 4 Aventuranan di Compa Nanzi.

E presentacion ta tuma luga bou ora di scol. Muchanan lo bay mira con Compa Nanzi ta keda pega na e popch'i breu. Despues nan ta bay mira con Compa Nanzi ta gana e baca di Shon Arey. E di tres obra ta Con Cha Tiger ta nek Compa Nanzi y e ultimo nan ta bay mira con Compa Nanzi ta nek Cha Tiger.

E siman aki lo tin 4 dia di presentacion pa scolnan basico cu ta invita. Tin dos presentacion den oranan di mainta esta uno 9'or y e otro pa 10:30.

Di e forma aki Unoca y Grupo Teatral Kibrahacha ta desea di lanta e amor y interes pa e arte di teatro cerca nos muchanan.

Tambe e Management team di Instituto di Cultura a mira e importancia di presentacion di scol y nan a duna nan coperacion y nan a percura pa transporte y ubicacion di e muchanan den e sala .

Por bisa cu casi un 4000 mucha lo gosa di e 4 storianan saca for di e buki di Aventuranan di Compa Nanzi skirbi pa Sra. Carmen Herrera. Pa fin di siman dia 31 di maart pa 7:30 di anochi lo tin un solo presentacion pa publico en general y e sala ta auspicia pa VNO cu ta cubri e gasto di sala y asina yuda Grupo Teatral Kibrahacha genera placa pa por bay presenta na Bonaire. Unoca a yuda cu flyer y carchi y ta keda awor pa invita pueblo di Aruba pa bay gosa di un obra musical cu nan yiunan di e figura legendario Compa Nanzi. E unico caminda cu ta bende carchi ta na Cas di Cultura cerca señora Joan Hart durante oranan di oficina y tambe cerca miembronan di Grupo Teatral Kibrahacha.

Torneo di ahedrez Copa Himno y Bandera 2012

Un total di 38 ahedrezista a participa na e segundo torneo di ahedrez nacional di aña, Copa Himno y Bandera 2012, cu a wordo hunga riba dianan 16, 17, 18 y 19 di maart.

A wordo hunga den 3 categoria: Open Group, U-16 Group y U-12 Group.

Tur partido a wordo hunga na Schaakvereniging Aruba, na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

Open Group: Den e grupo aki a participa un total di 10 ahedrezista. A wordo hunga 5 buelta segun e sistema Suizo y e participantenan tawata tin 75 minuut pa persona, riba holoshi, mas 30 seconde adicional pa cada movida, cuminsando di e prome movida.

Resultado Final: 1. Osh Lopez, 2. Juan Pablo de Mey, 3. Jose Pesqueira

U-16 Group: Den e grupo aki a participa un total di 17 ahedrezista. A wordo hunga 5 buelta segun e sistema Suizo y e participantenan tawata tin 90 minuut pa persona, riba holoshi

Resultado Final: 1. Jomar Benschop, 2. Daniel Diaz jr. 3. Kunal Nathani.

U-12 Group: Den e grupo aki a participa un total di 11 ahedrezista. A wordo hunga 7 buelta segun e sistema Suizo y e participantenan tawata tin 30 minuut pa persona, riba holoshi.

Resultado Final: 1. Brian Diaz, 2. Eldrick Donata, 3. Julio Acosta

Best U-10 player: Tijn Hoogendam

Best U-9 player: Jip Hoogendam

E torneo aki tawata valido pa e FAA-points y FAA-ratings. Directiva di Federacion di Ahedrez di Aruba ta felicita e ganadonan y ta gradici tur e participantenan pa nan participacion.





Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi cu di 3 DVD ariba mercado

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a presenta nan di 3 DVD, diadomingo atardi, 26 di maart na nan sede situa den e edificio di CEDEHM, na un grupo di invitado presente.

Diadomingo atardi 5or a tuma luga e presentacion di e di 3 dvd di Bon Nochi Drumi dushi cu un total di 12 storia riba dje conta pa tres diferente contado di storia cu ta Diana Marchena, Martica Lugay y Madeleine Maduro.

FBNDD no solamente ta conoci pa haci bishita na cas, unda un boluntario ta lesa storia pa nos muchanan pero tambe ta contribui na e comunidad cu ta gusta scucha storia na un forma diferente cu ta pa medio di television. Cu e dvd aki Bon Nochi Drumi Dushi ta cera un coleccion di 3 dvd cu tin riba cada ehemplar 12 diferente storia conta for di tres diferente escenario. E produccion di e coleccion di dvd ta pa enfatisa necesidad y importancia di lanta interes den lesamento cerca nos muchanan. E dvd ta un forma masha practico pa stimula interes den storia cerca un mucha. Riba e dvd mayornan lo cera conoci cu diesdos storia nobo conta na un forma masha creativo cu ta hiba mensahenan positivo pa e muchanan cu ta gusta mira dvd.

Na e presentacion di e di 3 dvd tabata presente Sra. Nilda Koolman, presidente di UNOCA e instancia cu a contribui pa logro di e coleccion di DVD y tambe e pilarnan principal di e fundacion cu ta un grupo grandi di boluntario y e actornan principal cu ta un grupo di mucha cu a gosa di un atardi diferente cu presentacion di e dvd acompaña cu pregunta tocante e storianan.

Bon Nochi Drumi Dushi durante e 5 añanan di su existencia a expande e proyecto cu varios otro actividad fuera di e bishitanan na cas. Semper e enfoke principal ta keda, pa lanta interes den lesamento cerca tur mucha riba nos isla. Pa logra esaki mester e motivacion di mas boluntario cu ta e pilarnan principal den e fundacion. E trabou di un boluntario ta uno hopi admirabel y di aprecia. Pa e aña aki BNDD lo enfoca tambe riba profesionalisacion di su miembronan di directiva y boluntarionan cu e solo meta di transmiti conocemento cerca nan pa asina nan por hiba esaki den mas casnan di famia na Aruba.

Fundacion bon nochi Drumi dushi kier gradici su sponsor principal pa e proyecto di DVD, cu ta Unoca, pa nan contribucion cu realisacion di e coleccion valioso pa tereno literario di nos muchanan na Aruba.

E muchanan a gosa un mundo cu e contadonan disfrasa na e figuranan di e storianan meymey di nan. Alec Swean a gana e prome premio, un DVD-3, ya cu e tabata sa hopi bon dicon e webo di e pato den e storia E pato mahos no a kraak. Pasobra e webo ey tawata webo di un otro parha. Keaton Swean y Jeremiah Molina. Un cos ta sigur, grandi y chikito a gosa un mundo e atardi aki na sede di Bon Nochi Drumi Dushi. E dvd aki ta obtenibel caba na tur libreria na Aruba, na UNOCA y na sede di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi.





















Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. di Maria N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Velasquez
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Cambio den servicio na oficina na Noord pa loke ta trata bijstand

Director di Departamento di Asunto Social ta participa na e clientenan di Noord/Paradera y vecindario cu tin un cambio den servicio na e oficina na Noord. Ta informa e clientenan di bijstand, cu ta haci uzo di servicio na e oficina na Noord, cu te cu un proximo aviso lo no atende ningun asunto di bijstand na nos oficina situa na Shaba Noord. E unico servicio di bijstand cu lo keda duna na oficina na Noord ta pa haci un cita (afspraak). Pa mas informacion, yama libremente na Tel. 582-1100 y puntra pa seccion di Bijstand.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Maart 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.03	196.75	197.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	213.36	215.31	217.47
Euro per XEU. 100	234.31	236.45	238.83

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Talentonan skondí den arte, músika, baile, ta manifestá ku mayor forsa. Sigui kultivá, superá, studiando i mehorando den tur aspekto di bo bida. pa e aña vinidero.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Kontrolá tur lokual ta yalusí, desaroyando mayor seguridat den bo mes. Amor solamente por biba den libertat.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No falta bo promesanan i sigui dilanti, religiosamente ku bo plannan di dieta i ehersisio pa mehorá bo salú. Pone tur idea ku ta krusa dor di bo mente den akshon.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Duna i kumpli den e medida di bo forsa. Dieta i ehersisionan ta kombertí awor den un obligashon ku bo mester kumpli kuné..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo sosial ta kobra forsa e intensidat, pero semper bou di kòntròl. Bo ta topa un hende ku ta stimábu i un ku ta odiábu tambe..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Òrdu, armonia i balansa den situashonnan difísil di bida, ta lagábu superá éksitosamente. No yega na ekstremo i desaroyá pasenshi..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Hasi un estudio profundo di bo i di bo pareha promé di kompremeté. Kasánan ta enfrentá realidat ku ántes nan a ninga di aseptá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
E tormenta ku bo a hañabu aden di finansa, ya a pasa i a lagabu fuerte i sabí pa traha ku bo plaka sabiamente.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Eksplorá teritorionan nobo, estudio i preparábu profeshonalmente ku e futuro ta hopi prometedó si bo superá den tur sentido.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Spera hopi di bo poko, pero hopi bon amigunan. Sali di angustia, di pena silensioso i di ataduranan perhudikabel.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ounke pa bo, bo famia ta hopi importante, awor pensa un tiki mas riba bo mes. No sigui siendo víktima ni martir di nada ni di niun hende.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta eksigiendo demasiado awor ku relashon na bo trabou i esei ta hibabu na pèrdè perspektiva di lo realmente ta kumbiní na e momentunan aki..

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bis'e.: "Ami ta e resurekshon y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba". Huan 25:11

Gradicido pa tur bon cuido y amor cu nos por a recibi for di dje, nos ta anuncia cu a bay drumi den morto, mi esposo stima, nos tata, suegro, abuelito stima y ruman:



Narciso Eusebio Rasmijn
mihor conoci como Shito
*29-10-1941 †26-03-2012
(ex-empleado di Serlimar)
Na nomber di:
Su esposa:
Luzalba Rasmijn-Gomez de Montoya

Su yiunan:
Neftali Rasmijn
Netty y esposo William Lozano-Siguencia

Su nieto- y nietanan stima:
Nathaniel, Jeshua, Natalia, Natasha, Betsaida

Su rumannan:
Sra. vda. Olga Schwengle y yiunan
Isidro y Margriet Rasmijn y yiunan
Jacinto y Oneyda Rasmijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Regina y Teo Martijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Maria Rasmijn y yiunan
Rita y Daniel v/d Linde y yiunan na Hulanda y Corsow
Lena y Hector Faustin y yiu
Sabina y Angelino Daal y yiu
Eileen Rasmijn y yiu na Hulanda

Su suegro y suegra:
Querubin y Hermelinda Gomez de Montoya na Manizalez, Colombia

Su sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda

Su swanan:
Daniel y Sorani y yiunan na Manizales, Colombia
Querubin y Maria y yiunan na Manizales, Colombia
Alrio y Luz-Marina y yiunan na Manizalez, Colombia
Uriel y Viviana y yiunan na Spaña

Su cuñanan:
Chela y Juan Gomez na Manizales, Colombia
Fanny Sanchez y yiunan na Manizales, Colombia

Su primo- y primanan, su rumannan Spiritual Testigo di Jehova congregacion "Savaneta", su verpleegster priva Leticia y su ex-coleganan di Serlimar, tur su bisiña- y conocirnan.

Demas famia: Rasmijn, Gomez de Montoya, Franken, Arends, Lozana Siquencia, Schwengle, Werleman, Tapia, Martijn, v/d Linde, Faustin, Charles, Daal, Boezem, Puyosa, Lake, Cabenda Quevedo, Winklaar, Hermes, De Laat, Perdomo, Webb, Ofracio Ramos, Cornes, Litzouw, Kisjes, Tromp, Kelly, Lo, Perez, Kock, Briñez, Maduro, Croes, Dijkstra, De Kort, Besaril, Ras, Wouter, Solognier, Henriquez, Vaneitte, Giraldo Sanchez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Polis ta haya hoben fuertemente bou di influencia di alcohol

Diadomingo 05.45, durante patruya na altura di Old Dutch Café na Pos Abou, polis a mira un muher drumi riba suela. E muher tabata tur sushi, cu su paña ges-keer y tabatin sanger na su frenta banda di su wenkbrou robes. E tabata papia bruha y no por a bisa su nomber. E tabata hole sterki na alcohol y tabata papia cu lenga pisa. Su wowonan ta-bata cora y no por a papia riba su pianan.

E muher cu despues a bin resulta di ta G.C., naci di 19 aña, a bira hopi nervioso. Polis a hibe warda di Shaba, unda el a keda sera pa buracheria riba caminda publico.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."



Carmen Hyacintha Maduro
mihor conoci como "Dita"
*16-09-1959 †26-03-2012

Na nomber di su:
Compañero:
Austin Esprit

Yiu:
Sharuska Maduro y William Yepez

Nieto y nietanan:
Darrel Cristina, Sioux Koolman, Nirvana Jimenez, Jhon Jimenez

Rumannan:
vda. Gloria Rosaria Croes y yiunan
Theresita y Okkie van de Vliet na Hulanda
Rina y Ricardo Kock y yiunan
Sonia y Nelson Fuentes y yiunan

Mescos cu yiu:
Lisandra y Julisa

Sobrina y sobrinonan:
Rino, Maria, Eugene, Sharlon, Renzzo, Charlotte, Lesly, Zulaika, Melissa, Daniel, lisandra, Julisa.

Su ihanan:
Daniel Kock, Stephanie y Roshandra Maduro.
Prima y primonan y demas famia: Maduro, Esprit, Croes, Kock, van de Vliet, Yepez, Rosaria, Quant, Hericus, Boekhoudt, Leung, Donata, Williams, Perez, Goeman, Cristina, Koolman, kelly, Feliciano.

Su mihor amiga: Sandra Croes

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 28 di maart 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or na Aurora Funeral Home.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.
Preferibel bini na colornan alegre.

Ladronnan ta bay cu number di auto

Diadomingo 08.27, e hombер D.N.J. de C., a bay warda di polis na Playa, y ta duna keho di la-dronisia di tur dos number di su auto A-5193. E ta bisa cu un dia prome el a para su auto cu tur dos number den su cura y mainta el a mira cu e numbernan a bay. E ta bisa cu e no a duna nin-gun hende permit pa bay cu su numbernan. Polis a traha un procesverbaal.

Ladronnan ta horta boter di gas

Diadomingo mainta, polis ta bay na un cas na Montaña, pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e muher U.O., kende a bisa cu el a mira su dos boternan di gas 00.30 pa ultimo biaha.

Banda di 2.30, e ta bisa cu su mama a tende un zonido duro, manera algo a kibra. El a sali pafo, pero e no a mira nada. Mainta el a constata cu e dos boternan di gas a disparce.

Diaranson Awor

Aruba Bank ta presenta un anochi informativo tocante hipoteca completamente gratis



Mayoria di nos ta soña y traha pa yega na nos propio cas, ya cu esaki ta un inversion financiero grandi y hopi importante cu bo ta haci. Pa e motibo aki, Aruba Bank ta organisa un anochi informativo pa duna mas informacion tocante hipoteca y tambe otro aspectonan cu bo mester tene na cuenta ora bo kier cumpra of construi un cas.

Lo tin un varios presentacion di e expertonan riba diferente topico relaciona cu hipoteca, manera; Hipoteca, kico bo mester pa yega na un cas? Tereno erfpacht, kico ta e reglanan y su proceso? Bo derechonan riba bo cas den matrimonio y ora di separacion, Cua ta mas beneficioso pa impuesto, huur of cumpra cas? Y un topico cu sigur ta hala masha atencion mes,esta seguro. Tur ta topico sumamente relevante y actual, ya cu varios biaha ta tende e hendenan ta comenta rond cu falta hopi informacion importante tocante e topiconan aki.

Durante e anochi informativo lo tin e oradornan: mr. Monica Kock di Monica Kock & Partners Advocatenkantoor, mr. Marion Tromp di Notariskantoor M.J.C. Tromp, drs. Ryan Kock di Atlas Accountancy Tax Legal & Advisory Services, Lilian Hoek y Noraiza Maduro di Aruba Bank. E expertonan lo duna tur informacion necesario y contesta tur pregunta cu e publico por tin y asina pa nan ta bon informa pa ora nan tin cu aplica pa un hipoteca.

E anochi informativo aki lo tuma luga, diaranson awor, 28 di maart 2012, na Renaissance Convention Center, di 6or pa 10or di anochi. Entrada ta completamente gratis y tambe lo rifa un doorprize entre tur e participantenan. Pa registra por yama Call Center na 527 7700, online riba www.arubabank.com of djis pasa na un di nos branchnan. Aruba Bank ta invita un y tur pa nan ta presente, ya cu lo tin informacion sigur pa cada un di nos cu ta buscando of tin planea pa yega na nan propio hogar.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrifio di Misa pa



Adriana "Danda" Briceño – Wever

Cual lo tuma lugar:
Dialuna 26 Maart 2012 pa 6.30 di atardi na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz
Diamars 27 Maart 2012 pa 7.00 di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz
Diaranzon 28 Maart 2012 pa 7.00 di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz

Boso presencia lo ta altamente aprecia,
Na nomber di su yiunan y famia

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitashon

Na nomber di su yiu Esther y esposo Engelberto (Tico) Albertsz Geerman y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon, aprecio durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. vda. Beatriz Geerman-Geerman

Un danki di curason na tur persona y gruponan di oracion pa e bunita palabranan spiritual y sosten. Na Dr. M. Kelly, Dr. S. Kock, Dr. A. Schwengle, verpleging 2de verdieping Dr. Horacio Oduber Hospital, Lions club Int. Especialmente ta bay un danki y aprecio incondicional na Sra. Mayra Dijkhoff y famia. Na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan atenshon y excelente servicio.

Alavez nos kier a invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa: diamars 27, diahuebs 29 y diasabra 31 di maart 2012 pa 7'or di anochi. diasabra 31 di maart 2012 lo tin un rosario prome cu misa 6.30 di atardi na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den Volleyball Escolar organisa pa IDEFRE:

Dobel Titulo di CAMPEON pa Colegio San Antonio MAVO









Competencia di 'Deporte Escolar organisa pa IDEFRE' a continua den e disciplina di volleyball entre schoolnan di Enseñansa Avansa. E weganan a keda hunga riba cancha di Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz, tanto pa mucha muhe como pa mucha homber.

Volleyball mucha muhe Enseñansa Avansa:
Despues di weganan sumamente interesante den e rondanan anterior, 4 school ta clasifica pa semi-final y nan ta: Colegio Arubano San Nicolas, Filomena College MAVO, La Salle College MAVO y Colegio San Antonio MAVO. Pa e weganan semi-final, Colegio Arubano San Nicolas no ta presenta y ta perde e wega 'default', dunando e hobennan di Colegio San Antonio MAVO e prome bentaha. Den e siguiente wega ta hunga Filomena College MAVO y La Salle College MAVO, resultando den un wega hopi interesante cu a keda defini den 3 set. E score tabata di 10-25, 25-14 y finalmente 8-15 pa duna e hobennan di La Salle College MAVO e wega gana. Filomena College asina ta termina na e di tres luga den e competencia di volleyball escolar y tur hoben ta ricibi nan medaya y e school su trofeo ganado di e 3er luga. Mesora ta sigui e ultimo wega entre Colegio San Antonio MAVO y La Salle College MAVO pa e titulo di campeon. E wega a bay hopi cera den anotacion di punto, mustrando asina un bon contacto di bala y tremendo comunicacion entre e hungadonan. E hobennan di Colegio San Antonio ta logra e victoria den dos set sigui cu anotacion di 25-21 y 25-19, pa asina laga e titulo di sub-campeon pa La Salle College MAVO, cu ta ricibi nan medaya y trofeo. Contento e damanan di Colegio San Antonio MAVO ta ricibi nan medaya y trofeo di campeon pa nan school den e competencia di volleyball escolar, demostrando cu den Enseñansa Avansa volleyball pa mucha muhe ta Colegio San Antonio MAVO ta domina.

Volleyball mucha homber Enseñansa Avansa:
Na mes momento cu a hunga e competencia di volleyball pa mucha muhe a tuma luga tambe e competencia di mucha homber. Mescos cu pa mucha muhe, e weganan tabata den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz. Interesante y cu hopi accion e weganan di volleyball mucha homber entre schoolnan di Enseñansa Avansa a desaroya despues di cada competencia pa mira cua ta e 4 school cu ta pasa pa final. Esaki a resulta entre EPB San Nicolas, John Wesley College MAVO, Juliana School MAVO y Colegio San Antonio MAVO.

Pa e competencia di mucha homber, tur 4 school ta presenta pa nan wega y asina ta topa otro primeramente e hobennan di Colegio San Antonio MAVO y esnan di John Wesley College MAVO. E wega aki a bay practicamente basta rapido pa Colegio San Antonio cu ta caba e wega den 2 set cu score di 25-10 y 25-11. Di biaha a sigui pa e di dos wega cu tabata entre EPB San Nicolas y Juliana School MAVO. Esaki a resulta den un wega di mas bataya pa cada punto, unda cu e hobennan di EPB San Nicolas ta tuma un set riba nan nomber cu score di 25 pa 22, pero Juliana School ta reacciona fuerte y ta gana e wega den e di tres set cu score di 18-16 despues cu e prome set tambe tabata di nan 25 pa 23.

E di tres wega di atardi a keda hunga entre EPB San Nicolas y John Wesley College pa defini ganado di e 3er luga. Aki ta unda e hobennan di EPB San Nicolas a demostra nan forsa di ganado y ta gana den 2 set cu anotacion di 27-25 y 25-21. Tur hoben ta ricibi nan medaya y e school su trofeo di 3er luga.

Pa e wega final di volleyball mucha homber ta topa otro riba tereno Colegio San Antonio MAVO y Juliana School MAVO. Basta rapido e wega ta desaroya y den 2 set e hobennan di Colegio San Antonio ta demostra cu ta nan ta campeon y ta gana cu score di 25-18 y 25-15, lagando e titulo di sub-campeon pa e hobennan di Juliana School MAVO cu ta ricibi nan medaya y trofeo, mientras contento e docente y tur alumno di Colegio San Antonio ta ricibi otro medaya y trofeo di campeon den volleyball riba e mesun atardi. Pues sigur tremendo dobel titulo di CAMPEON pa e school.

IDEFRE ta felicita tur school cu a participa na e competencia di volleyball escolar tanto pa mucha muhe como pa mucha homber y specialmente e schoolnan cu a ricibi nan premio y medaya den e clasificacion final.

E ekipo di volleyball di Colegio San Antonio MAVO mucha muhe ta representa Aruba den e 'Weganan Interinsular 2012' cu ta tuma luga fin di luna awor na Corsou. IDEFRE for di awor caba ta deseanan hopi exito den nan representacion di e schoolnan di Aruba.